Exp:COMPL BIBLIO
BIBLIOTHEQUE SAINT-DONA
510, DESROCHERS, C.P.79
ST-DONAT ,P.Q
J0T 2C0

JEAN COUTU
On trouve de tout
...même un ami
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES

CAMERA EXPERT
Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts
PHOTOS 1 HEURE
AGRANDISSEMENT DE PHOTOS EN 4 MINUTES

Le Journal Altitude 1350

SAINT-DONAT • SEPTEMBRE 2000 • VOLUME 28 • No 10 • 24 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions 55¢

www.NetAxis.ca
netaxis
SERVEUR INTERNET
1-888-482-8989

15 septembre - 8 octobre

Week-Ends des Couleurs 2000

Louis Desrosiers
Desrosiers FORD
STE-AGATHE
LACHUTE - ST-JOVITE
MAINTENANT TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR !
1-800-567-6702

À L'ACHAT ET L'INSTALLATION D'UN ATTELAGE POUR REMORQUE
Lebeau
Vitres d'autos
Obtenez un porte-vélo Swagman
PRIX SPÉCIAL
59,95$
rég.: 97.95$
326-2882
777, Principale, Ste-Agathe Sud
1-800-263-2710

VOIR DÉTAILS À L'INTÉRIEUR

F. Allard, B. Gagnon et Associés Pharmaciens
membre du groupe Obonsoins
NOUVEL HORAIRE
À PARTIR DU 4 SEPTEMBRE
Lundi, mardi, mercredi: 9h00 à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: 10h00 à 16h00
398, Principale
424-2626

OPINION du lecteur

Saint-Donat, c'est tout naturel

Il est temps de doter le village de Saint-Donat d'une attraction récréative et touristique. La mode est au plein air, à la nature. Que de plus bel endroit que *La montagne du village* – notre petit mont Royal – pour développer un parc avec sentiers pédestres, pour cyclistes, pour Monsieur-tout-le-monde, centre d'interprétation de la nature, en plein centre à partir du parc des Pionniers.

Saviez-vous que cette montagne portait autrefois le nom de « Million Dollar View Mountain »? Êtes-vous déjà monté sur ce magnifique rocher afin d'admirer les lacs qui nous entourent? Il ne faut pas faire des kilomètres pour s'y rendre. C'est dans notre cour. Nous avons cette belle nature à offrir à tous ceux qui viennent nous rendre visite et aux villégiateurs qui viennent s'approvisionner au village.

Cette montagne est déjà bien fréquentée en hiver par les amateurs de ski de fond. *La Donatienne* révèle Saint-Donat dans toute sa belle nature, et c'est dans notre cour. Mirabel a son *Bois de Belle Rivière*. Pourquoi pas Saint-Donat, son *Bois des Pionniers* ou son *Bois donatien*!

Nous possédons les ressources pour bâtir quelque chose de durable pour les générations à venir. À nous de prouver qu'ensemble, nous pouvons réaliser de belles et grandes choses.

Suzanne McEwen Brouillet
Saint-Donat

Course automobile Défi Ste-Agathe

M. Jean Robidoux
et conseil municipal
Saint-Donat

Messieurs, Madame,

Lors de l'assemblée spéciale du 7 août 2000, la Municipalité de Saint-Donat a donné son assentiment (par égalité des voix, le maire ayant tranché) à la tenue de la course organisée par Défi Ste-Agathe sur le territoire de la Municipalité de Saint-Donat et ce, malgré le fait que l'Association Orign'Arc ait mentionné l'impossibilité évidente d'assurer la sécurité des utilisateurs, le dérangement occasionné à la faune (l'orignal à l'étape du rut), l'illégalité de cette course vu la non-juridiction de la Municipalité (les chemins forestiers de la rivière Michel étant sous juridiction du ministère des Ressources naturelles.)

M.le maire Yves Paquin nous a souligné l'importance d'une rencontre entre l'Association Orign'Arc et l'Association Défi Ste-Agathe.

L'Association Orign'Arc vous demande donc d'organiser et de participer à cette rencontre vu que cette course se déroule sur le territoire de Saint-Donat. Étant donné la date rapprochée de cette course, nous espérons une rencontre très rapide.

Vu l'absence des représentants de Défi Ste-Agathe à cette assemblée du 7 août et pour la qualité de cette rencontre, l'Association Orign'Arc demande que soient produites une nouvelle étude, point de vue sécurité, par le directeur de police en regard avec les craintes de l'Association Orign'Arc, une attestation des agents de la Conservation de la faune quant à la possibilité de cette course pendant l'époque du rut, une attestation du ministère des Ressources naturelles à l'effet que la tenue de cette course sur les chemins publics de la rivière Michel et le fait d'en interdire l'accès (aux autres utilisateurs) leur est autorisée.

Ladite réunion s'est faite rapidement, nous avons rencontré les responsables de Défi Ste-Agathe, même si aucune des autorisations demandées lors de l'assemblée spéciale du 7 août était présente. De bonne foi, nous avons écouté leurs arguments et avons conclu qu'ils étaient les victimes de manque d'informations. Cette réunion s'est déroulée dans le calme et le respect le plus parfait. Orign'Arc a quand même maintenu une position ferme quant à la tenue de cette course à la rivière Michel, la refusant, jugeant impossible d'assurer une sécurité raisonnable, compte tenu du nombre imprévisible d'utilisateurs de cet endroit que ce soit pour la pêche, le camping, les randonneurs, le vélo, les VTT, les cueilleurs de fruits, les chalets sous bail et les chasseurs préparant leur site de chasse et les différents accès inconnus des organisateurs.

Dans cette optique et pour ne pas passer pour des « bloqueurs de projet », nous avons suggéré que cette course ait lieu dans les chemins forestiers du lac St-Onge qui, de notre avis, nous semblaient beaucoup plus sécuritaires vu les accès restreints et le peu d'achalandage.

La direction d'Orign'Arc a commis deux graves erreurs, la première étant de causer un préjudice sérieux aux gens et associations du lac Croche, la seconde dans le fait d'aider la réalisation d'une course qui va à l'encontre de la loi en limitant ou interdisant l'accès à des chemins publics situés sur le domaine de l'État.

Pour ces deux monumentales erreurs, la direction du club Orign'Arc présente ses plus sincères excuses à toute personne ou association que les décisions d'Orign'Arc risquent de blesser ou d'incommoder. Même prises de bonne foi, ces décisions sont regrettables.

Orign'Arc s'oppose maintenant fermement à la tenue de cette course, peu importe où elle se déroulera dans le territoire de Saint-Donat. Saint-Donat n'est pas une piste de course et ne le deviendra, nous l'espérons, jamais.

Nous offrons par la présente notre aide *pacifique* à toute personne ou association intéressée à prohiber cette course du paysage de Saint-Donat.

Bonne chasse pour cette première de ce millénaire.

Jocelyn Simard, *président*
Alain Charbonneau, *directeur*
Association chasse et pêche
Orign'Arc, Saint-Donat

Sept questions fondamentales au maire

Devant les problèmes qui s'accumulent à l'hôtel de ville de Saint-Donat, la population est de plus en plus inquiète. En fait, elle est maintenant en droit de se poser de très sérieuses questions sur la performance du maire Paquin.

Le processus démocratique est entravé à cause du manque de transparence qui caractérise la démarche du maire Paquin. C'est ce manque de transparence qui est à l'origine de sept questions fondamentales que se pose en ce moment la population au sujet de son administration.

1) Pourquoi le budget a-t-il augmenté de 20 % depuis 1997 sans réduction de la dette et sans promotion pour faire valoir Saint-Donat? Lorsque le maire Paquin déclare au magazine *Actualité* que « rien ne va plus à Saint-Donat », c'est à lui-même et à son inaction qu'il devrait s'en prendre.
2) Pourquoi les frais d'administration ont-ils fait un bond de 30 % sans aucun avantage supplémentaire pour le contribuable?
3) Pourquoi le rapport financier de l'année 1999 a-t-il été présenté avec quatre mois de retard? Le maire Paquin va-t-il finir par nous dire la vraie raison, ou bien va-t-il falloir que quelqu'un s'en charge?
4) Pourquoi la firme de comptables agréés Amyot Gélinas a-t-elle produit des factures de plus de 15 000 $ pour vérifier ce rapport 1999 alors que seulement 10 000 $ étaient prévus en tout pour cette vérification?
5) Pourquoi la collecte de la matière organique dépasse les prévisions de plusieurs millions de dollars alors que le système de ramassage, en été aux 15 jours, est toujours aussi inadéquat?
6) Pourquoi dépenser 185 000 $ pour rénover l'hôtel de ville alors que l'état des rues est pitoyable?
7) Pourquoi procéder à des dépenses superflues et à des engagements inutiles qui risquent de porter la dette à long terme de Saint-Donat à beaucoup plus que 6 millions de dollars?

En conclusion, le Front commun des citoyens (FCC) de Saint-Donat demande à tous les payeurs de taxes de Saint-Donat d'être vigilants et de surveiller attentivement les implications des prochains règlements d'emprunt que le maire Paquin est sur le point de nous présenter.

Jean-Jacques Forget
Animateur du FCC
Saint-Donat

HEUREUX COMME UN ROI AU ROYAUME !

Depuis plus de 20 ans, Yvon Forget est un fidèle du **ROYAUME**, et sa loyauté ne dérougie pas puisqu'il vient d'acquérir sa toute nouvelle **FORD TAURUS 2000**. Gaétan Houle et Sébastien Cloutier sont fiers de compter M. Forget parmi leurs nombreux clients de longue date.

chez ROYAUME Ford SAINTE-AGATHE
850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS
326-3888

NOUVELLE ADRESSE DU JOURNAL

Veuillez prendre note qu'à compter du 8 septembre 2000, les bureaux du JOURNAL ALTITUDE 1350 seront situés au

365, RUE PRINCIPALE,

à Saint-Donat, dans les locaux jadis occupés par Télécâble St-Donat. Les numéros de téléphone et de télécopieur demeurent inchangés.

ÉDITION D'OCTOBRE
DATE LIMITE POUR MESSAGES ET PUBLICITÉS:
4 OCTOBRE

Le Journal Altitude 1350

Adresse postale:
365, rue Principale
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec)

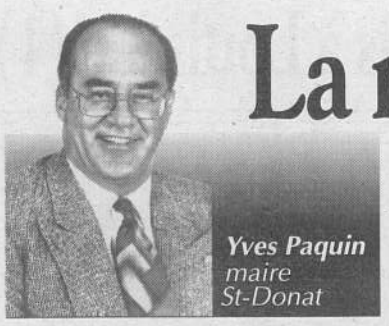
Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigeur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur: Martin Lafortune
Rédacteur en chef: Jean Lafortune
Publicité: Nathalie Boussion
Promotion/Rédaction: Diane Bédard

Une publication COGEPLAN
Répertorié dans CARD (Canadian Advertising Rates & Data)

La route Tremblant-Saint-Donat



Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Le 31 août dernier, lors d'une réunion à Québec avec le ministre des Transports Guy Chevrette, les hauts fonctionnaires et le député du comté de Bertrand, nous avons procédé à l'élaboration de l'échéancier pour la réalisation des travaux de la route Tremblant-Saint-Donat dont l'annonce officielle avait été faite le 7 juillet.

Autour du 25 septembre, le protocole d'entente sera signé avec le ministre des Transports et la Municipalité de Saint-Donat, rendant la Municipalité maître d'œuvre des travaux de la route entre les deux pôles dont nous avons parlé. Après le 25 septembre, un mandat sera donné à des ingénieurs pour préparer les devis pour la route de façon à ce que, au printemps 2001, nous soyons en mesure de commencer les travaux qui devront s'échelonner tout au long de l'été 2001 ainsi qu'à l'été 2002.

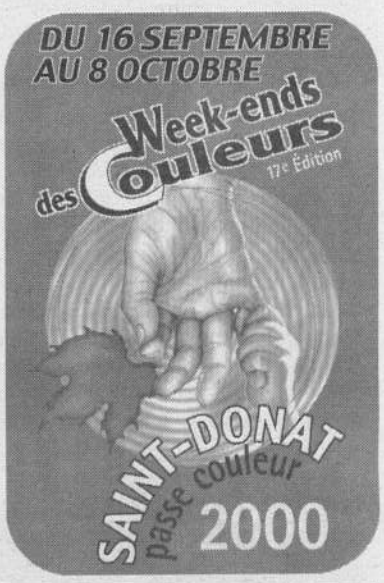
J'aimerais rappeler à tous ceux qui pourraient avoir des implications dans le dossier de la route qu'il est évident que, au niveau des soumissions, les entrepreneurs de Saint-Donat et de la région élargie, soit le nord de Lanaudière ainsi que Val-des-Lacs et Lac Supérieur, auront, à des coûts semblables, préférence sur les entrepreneurs de l'extérieur.

On a beaucoup parlé des retombées économiques de ce projet de route et déjà, je peux vous affirmer qu'à partir du printemps 2001 et même à partir de la production des plans et devis, il y aura possibilité pour les gens de Saint-Donat de s'engager dans le processus et de profiter de ces retombées économiques, que ce soit pour les ingénieurs, les arpenteurs, les notaires etc. Cependant, il est évident que ces personnes devront offrir des services comparables à ceux qui pourraient nous provenir de l'extérieur. Le montant total de l'investissement pour les travaux de la route est de 15 500 000 $, et la Municipalité aura à faire une gestion serrée de ce budget afin qu'il soit respecté sans débordement.

Autre bonne nouvelle pour Saint-Donat : M. Raymond Desjardins, directeur général de la Sepaq, m'a confirmé, le 31 août, la construction d'un centre de service dans le secteur Pembina, un investissement de 600 000 $. Les travaux de construction de ce centre devraient commencer d'ici une quinzaine de jours.

Toutes ces bonnes nouvelles ne peuvent que nous amener à penser que Saint-Donat connaîtra un renouveau économique important pour les prochaines années.

Bon Week-Ends des Couleurs à toutes et à tous et amusez-vous bien! ❑



Sylvie Simard est partie prenante du Grand Prix en innovation clinique

(JL) – L'insuffisance rénale bouleverse la vie des personnes qui en sont atteintes. Animée par le souci de mieux orienter et de mieux préparer cette clientèle, Marie-Chantal Loiselle, infirmière clinicienne spécialisée au département de néphrologie de l'Hôpital Charles LeMoyne, en banlieue de Montréal, a développé un programme pour intervenir à l'étape de la prédialyse, avec l'aide d'une équipe de trois collègues, dont Sylvie Simard, de Saint-Donat, faisait partie.

Cette équipe a mérité le Grand Prix Innovation Clinique décerné par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de la Montérégie pour leur projet intitulé *Programme d'intervention précoce auprès de la clientèle atteinte d'insuffisance rénale chronique*, à l'Hôpital Charles LeMoyne.

« L'équipe multidisciplinaire du centre de dialyse s'est attaquée au problème d'organisation des soins en prédialyse et a mis en place ce programme d'intervention précoce en novembre 1997 », explique Marie-Chantal Loiselle, porte-parole du projet. Après deux années de fonctionnement, 98 personnes et leurs proches ont profité du programme. La proportion des personnes qui ont opté pour un mode de dialyse autonome, soit l'hémodialyse semi-autonome ou la dialyse péritonéale, a augmenté de 45 %, ce qui diminue de 10 000 $ par année par patient les coûts liés à la dialyse.

Remise du 1er Prix du concours régional Innovation Clinique 3M à Sylvie Simard (troisième de gauche) et Ginette D. Brunelle (Marie-Chantal Loiselle et Cécile Michaud absentes de la photo) par M. Marc-André Roux, représentant de la compagnie 3M, et Mme Gyslaine Desrosiers, présidente de l'ORIIM.

Sylvie Simard, qui a grandi à Saint-Donat, est la fille de Cécile et Roddy Simard, de cette municipalité. Soulignons que le Grand Prix Innovation clinique, sélectionné parmi les prix régionaux par un comité spécialement formé à cette fin, sera décerné par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec à l'occasion du premier congrès international des infirmières et infirmiers de la francophonie qui aura lieu du 19 au 23 novembre prochain au Palais des Congrès de Montréal. ❑

Clinique d'Esthétique et Électrolyse Image
Du 1er au 13 septembre, nous serons fermés.
Retour le 14 septembre.
SPÉCIAL DE SEPTEMBRE:
Pour raviver, nourrir, réparer ou hydrater, obtenez 50% de rabais sur le masque de votre choix à l'achat d'un concentré (sérum).
Nathalie Labelle
propriétaire, esthéticienne diplômée
Prendre soin de demain aujourd'hui
634, Principale • Saint-Donat 424-1471

À la mémoie des enfants de Jos Lambert dit Dupras à Louis à Louis à...(1)

Claude Lambert
Historien

Premiers de deux articles.

Une grande fête. Le 22 avril dernier avait lieu, à l'Auberge La Cuillère à Pot, une soirée mémorable qui rassemblait les enfants et petits-enfants de Joseph Lambert dit Dupras et Élisabeth Dusablé-Lévesque. Ce sont mes grands-parents paternels.

Les Lambert voulaient ainsi marquer à leur façon le début de ce nouveau millénaire. De l'union de Joseph et d'Élisabeth naissaient 12 enfants, soit six garçons et six filles. Pour l'occasion, j'ai retracé quelques faits d'histoire sur leur arrivée à Saint-Donat.

Lambert dit Dupras. Le véritable nom de grand-père est *Joseph* Dupras. On sait qu'il change son nom pour celui de Lambert très peu de temps après son arrivée à Saint-Donat, mais on se perd en conjectures sur les motifs de cette décision. D'où vient ce choix de « Lambert »? Personne ne le sait. La seule information que nous ayons et qui nous permettrait peut-être d'établir un lien est que son arrière-grand-père paternel avait pour *prénom* Lambert.

Les ancêtres de Joseph Dupras (ou Duprat ou Duprac) sont d'origine française, de la vieille province du Poitou. En Nouvelle-France, l'ancêtre est Jean-Robert Duprac, marié à Marguerite Vachon le 6 janvier 1675 à Beauport. Jean-Robert est natif de Saint-Porchaire de Poitiers, également dans le Poitou.

À Beauport, il est maçon et notaire de la seigneurie du même nom. Il est nommé à ce poste le 1er décembre 1693 par Joseph Giffard. Il décède le 29 août 1726. Ses descendants s'établissent successivement à Saint-François de l'Île Jésus, Lachenaie, L'Assomption, Saint-Jacques de l'Achigan et enfin Saint-Théodore de Chertsey..

Joseph Dupras à Saint-Théodore de Chertsey. C'est de cette paroisse qu'il voit le jour le 28 mars 1885. Il est le fils de Louis Dupras, cultivateur, marié à Léa Grenier (4 mars 1878), fille de Joseph et de Elmire Dulong. Il est le cinquième d'une famille de neuf enfants dont plusieurs décèdent en bas âge. Joseph a à peine 10 ans lorsque sa mère décède en couche le 25 juillet 1895 à l'âge de 38 ans. Le 6 août 1906, à l'église de la paroisse de Saint-Théodore, Joseph, âgé de 21 ans, prend pour épouse Élisabeth Dusablé-Lévesque, âgée de 19 ans, fille de Honoré ou Noré et de Aurélie-Anna L'Heureux, également de la même paroisse.

Pépère Louis veut toujours se remarier! Après le décès de Léa, le père de Joseph épouse en 2e noce, le 13 octobre 1901 à Saint-Théodore, sa belle-sœur Marie Latendresse, veuve de Jean-Baptiste Dupras. Elle est la fille de Charles et de Hélène Kelly. Marie ne lui survivra pas et le 10 janvier 1929, Louis épouse, en 3e noce également à Saint-Théodore, Évelina Foucher, veuve de Georges Bélair.

Quelque temps après le décès de sa troisième épouse en 1936, on rapporte que Louis laissait entendre à ses enfants qu'il voulait se remarier. Il est au début de ses 80 ans. Ses enfants lui auraient dit alors : « Papa, vous êtes déjà assez vieux, vous trouvez pas que ce serait assez? » Puis le 24 février 1948, le patriarche s'éteint à Saint-Théodore de Chertsey à l'âge vénérable de 94 ans 3 mois et 10 jours. Quelques semaines plus tard, le 5 mars à Saint-Donat, son fils Joseph décède à l'âge de 61 ans et 11 mois.

De Saint-Théodore à Saint-Donat. Revenons au temps où Joseph et Élisabeth demeurent à Saint-Théodore de Chertsey. En 1908, Joseph est cultivateur et habite sur le lot 12 du rang 1 du canton Chertsey, une terre de 105 acres. Le jeune couple a un enfant prénommé Welly né l'année précédente. Quand Joseph quitte la paroisse de Saint-Théodore pour celle de Saint-Donat vers 1914-1915, il a à peine 30 ans, et la famille compte alors quatre enfants : Welly, Germaine, Delmina et Raoul. Tous portent le nom de Dupras.

Mais lorsque Joseph achète son banc à sa nouvelle église en 1916 au coût de 5 $, il le met au nom de Joseph Lambert. Aussi, tous les enfants du couple qui vont naître à Saint-Donat porteront le nom de Lambert.

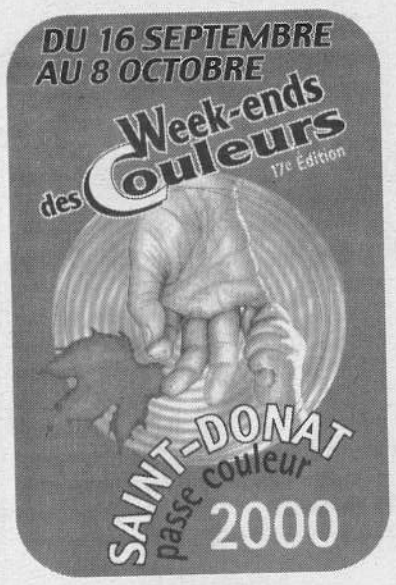
Saint-Donat leur nouvelle paroisse. Quand la famille de Joseph Lambert arrive à Saint-Donat, elle prend un logis chez Joseph Brisson, chemin Coutu (auj. rue Principale) non loin de l'église. Cette bâtisse deviendra plus tard le magasin de Richard Coutu, marié à Lucia Mireault (fille de Eugène).

Sur la terre paternelle au lac Ouareau, vers la fin des années 1930, quatre générations de Dupras : Joseph, Louis, Welly et son fils.

Le couple occupe le rez-de-chaussée, et ils ont comme voisin de palier Eugène Mireault, marié à Marie-Louise Lafond. Grand-mère Lambert connaissait les Mireault puisque son frère Joseph avait épousé, en 1903 à Saint-Théodore, Alma Mireault, la nièce d'Eugène. Aussi en 1915, Joseph et Élisabeth choisissent Eugène et son épouse comme parrain et marraine de leur fils Léopold .Quelques années s'écoulent, puis le couple loue une maison en pièces de Ovila Aubin, chemin Coutu, qui serait située aujourd'hui près de la maison de Roch Aubin, du côté sud, dans la rue Principale soit en face de l'ancienne maison de Emile Desrochers. Signalons ici que l'épouse de Émile en première noce, Rose-Anna Lévesque, est la fille aînée de Conrad Dusablé-Lévesque, époux de Émilia Dupras. Conrad est le frère de grand-mère Lambert. Quant à Emilia (ou Amélia) Dupas, elle est la cousine de grand-père Lambert. Au baptême de leur fille Rachel, en 1923, Joseph et Élisabeth choisissent Emile Desrochers et son épouse comme parrain et marraine.

Durant toutes ces années passées au cœur du village, soit de 1914 environ à 1920, la famille Lambert s'est agrandie de trois autres enfants, soit Léopold, Léonard et Alma. Aussi, Joseph et Élisabeth songent de plus en plus à se fixer sur une terre et à posséder leur propre maison. Ils ont le lac Ouareau en tête. Dans l'édition du mois prochain, nous allons connaître leur cheminement pour acquérir leur propriété.

Avis de recherche. Je prépare un article sur le grand feu de 1941 au lac Ouareau. Je suis à la recherche de témoignages et de photos sur cet incendie majeur à Saint-Donat. Par ailleurs, je sais que le journal La Patrie (Montréal) a filmé des scènes de l'incendie et que le journaliste reporter se nommait Christian Verdon. Si des gens peuvent m'informer sur ce journaliste, j'apprécierais beaucoup. Vous pouvez me rejoindre au 819-424-3720 le soir, ou le jour, laisser un message au *Journal Altitude* a 819-424-2610. ❑



Sur les traces du cerf de Virginie et de l'orignal

Activités d'automne au parc du Mont-Tremblant

Quoi de plus agréable qu'une randonnée d'automne au cœur des forêts colorées des Laurentides! Au parc du Mont-Temblant, les naturalistes vous invitent à marcher sur les traces du cerf de Virginie et de l'orignal, dans le calme de ces forêts protégées où la chasse est interdite.

Les samedis et dimanches, du 9 septembre au 8 octobre, à 13 h 30, la randonnée guidée *« Sur les traces des cervidés »* vous permettra de vous familiariser avec ces mammifères typiques de la forêt laurentienne. Un trajet de 12 km en automobile sur un chemin de gravier, puis une marche de 15 minutes en terrain plat vous mèneront du poste d'accueil de Saint-Donat au site d'observation. Avec un peu de chance, vous pourrez, à l'abri d'une cache, observer un cerf ou un orignal dans son habitat naturel. N'oubliez pas vos jumelles ou votre télescope.

Pour participer à cette activité gratuite d'une durée de deux heures, on doit réserver par téléphone au (819) 424-2954 ou en personne au poste d'accueil de Saint-Donat.

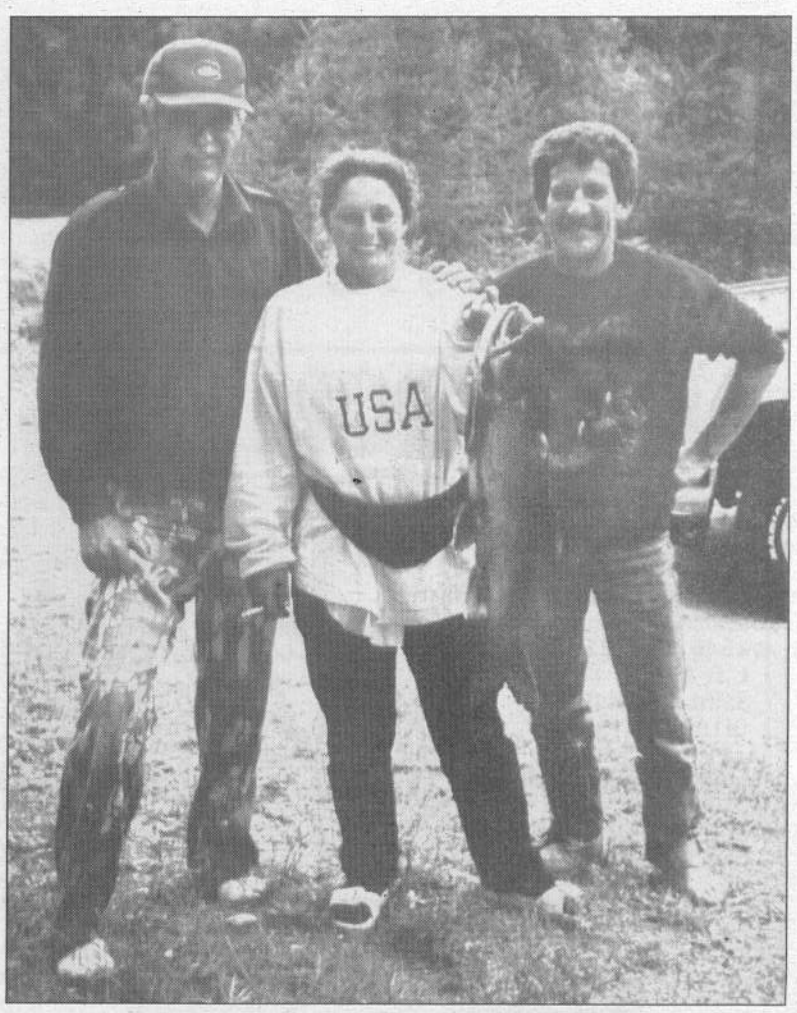
En canot, à pied, sous la tente

La féerie des couleurs s'offre aussi dans toute son exubérance aux amateurs de canotage, de randonnée pédestre (avec ou sans coucher en refuge) et de vélo de montagne. Au parc du Mont-Tremblant, les activités de plein air estivales se poursuivent jusqu'à l'arrivée de l'hiver.

Le camping et les chalets de villégiature demeurent ouverts jusqu'au 9 octobre. Pour tout renseignement général sur le parc du Mont-Tremblant, composer le 1-877-688-2289 ou consulter le site web www.sepaq.com ❑

Le lac Archambault recèle de belles truites grises

Accompagnée de son ami Sylvain (a droite) et de son guide préféré Jean-Claude, Renée a raison d'être fière de sa prise. En effet, le 8 août dernier, au lac Archambault, à la baie de l'Ours pour être plus précis, Renée a eu la surprise de sa vie quand sa canne à pêche s'est littéralement plié en deux. La tenant fermement d'une main, elle a joué du moulinet de l'autre pendant environ 15 minutes pour enfin sortir une belle truite grise de 10 lb 5 oz des eaux du lac. Elle compte bien faire empailler son trophée et l'exhiber au bar du Montagnard.



Les cadets reprennent leurs activités

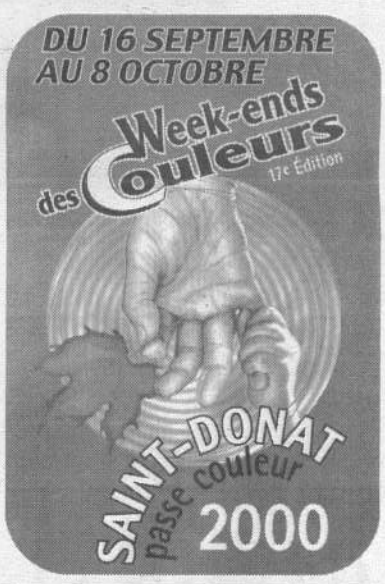
Le début de la saison 2000-2001 pour l'escadron 749 Liberator Harry aura lieu le vendredi 8 septembre à 19 h au sous-sol de l'église de Saint-Donat.

Tous les jeunes âgés de 12 à 18 ans sont invités, tout au long de l'année, à se présenter à cet endroit pour s'inscrire et se joindre au sein de l'escadron. Pour de plus amples informations à ce sujet, on appelle Lise Béland au 424-5445 ou Daniel Poirier au 1-800-363-3657, poste 3465.

L'escadron est à la recherche d'un instructeur de musique en percussion. La personne intéressée peut s'adresser à Daniel Poirier pour connaître les détails.

Enfin, les cadets reviennent en pleine forme après un été passé soit en vacances, en séjour de camp d'été ou au travail étudiant. Tous ont hâte de reprendre leurs activités.

Pour leur campagne de financement, les cadets offriront bientôt des billets de Loto-Cadets. Les participants à cette loterie courront la chance de gagner de beaux prix. Entre-temps, les responsables de l'escadron sont à la recherche de bénévoles pour le comité civil. ❑



Un rendez-vous sera nécessaire pour la vaccination antigrippale

Le Centre de la santé et des services sociaux de la Matawinie avise la population qu'à compter de cette année, il faudra prendre rendez-vous pour recevoir la vaccination antigrippale et contre la pneumonie.

À Saint-Donat, deux cliniques se tiendront au Centre de jour, soit les lundis 16 et 23 octobre.

Pour prendre rendez-vous, on devra appeler au 1-866-886-3863 à compter du 18 septembre jusqu'au 6 octobre. On demande également à ceux qui se prévaudront de la vaccination d'apporter la carte d'Assurance maladie et la carte d'hôpital, cette dernière servant à enregistrer plus rapidement l'adresse du bénéficiaire.

À Chertsey, la vaccination aura lieu à la salle paroissiale, salle II, les 12 et 17 octobre. Rendez-vous par téléphone au (450) 886-0591 également entre le 18 septembre et le 6 octobre. ❑

Une nouvelle adresse pour Foresterie St-Donat

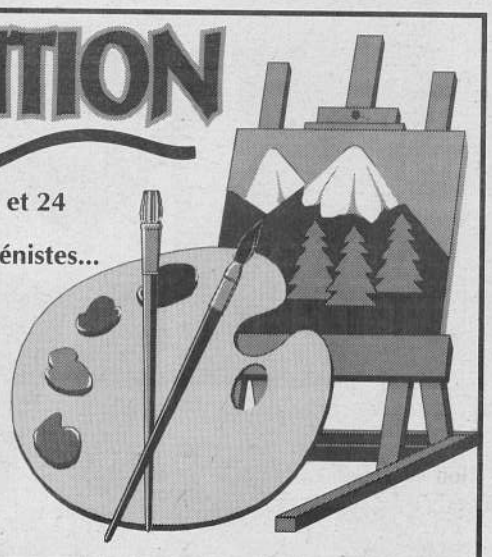
Depuis le 1er septembre, l'organisme à but non lucratif Foresterie St-Donat inc. est installé au 370, rue Aubin, dans les locaux précédemment occupés par le ministère des Ressources naturelles du Québec.

Ce déménagement a été rendu nécessaire depuis que l'équipe professionnelle de cet organisme à but non lucratif (OBNL) s'est enrichi d'un biologiste, M. Carl Dufour, d'un technicien de la faune, M. Serge Nielly, et d'une assistante en technique forestière, Mme Marjolaine Hervieux, qui se sont joints à Mme Caroline Gosselin, ingénieur forestier, et à M. Daniel Lauzon, technicien forestier. Ces derniers œuvrent au sein de l'organisme depuis un an.

Tel que prévu dans son projet initial, Foresterie St-Donat agrandit ainsi la gamme des services qui pourront être offerts à la population. Soulignons que c'est grâce à la générosité du propriétaire, M. Réjean Charbonneau, qui a consenti à louer ses bureaux à un prix plus qu'abordable, que Foresterie St-Donat peut bénéficier d'espaces répondant à l'ampleur de sa vocation. ❑

Dans l'ordre habituel : André Issa, trésorier; Johanne Beaudoin, conjointe de Réjean Charbonneau à ses côtés, propriétaire de l'immeuble; Paul Forster, vice-président, et Michel Ritchie, président de Foresterie St-Donat. *(Photo: ALTITUDE)*

EXPOSITION



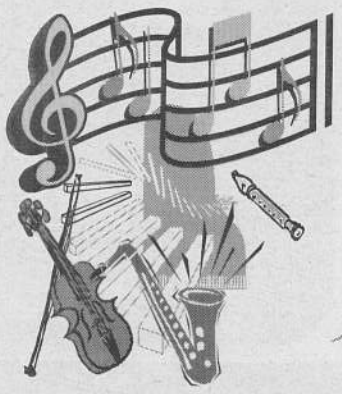
Samedi et dimanche 23 et 24 septembre
Sculpteurs, peintres, ébénistes...

1646, Rte 125 sud,
C.P. A0
Saint-Donat (Qc)
(819) 424-1969

Lina Aubé, propriétaire

Futur Bed & Breakfast:
"La Gloire du Matin"

SPECTACLES AUTOMNE SHOW 2000



présentés dans le cadre des Week-Ends des Couleurs au Centre Civique Paul Mathieu 485 rue Desrochers, Saint-Donat

Saint-Donat

Samedi 16 septembre à 19h30: *Les Joyeux Lurons*
Billets: 22 $ taxes incluses

Samedi 23 septembre à 20h30: *Dominic et Martin*
Billets: 29 $ taxes incluses

Dimanche 24 septembre à 14h00: *Taco et MaryClown*
Spectacle jeune public Billet: 5 $ taxes incluses

Vendredi 29 septembre à 20h30: *Les Crooners*
Billets: 12.50 $ taxes incluses

Samedi 30 septembre à 20h30: *Claude Dubois*
Billets: 29 $ taxes incluses

Samedi 7 octobre à 20h30: *Éric Lapointe*
Billets: 29 $ taxes incluses

Tél.: (819) 424-2383 — ***Billets en vente du jeudi au lundi***

VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2000
AU CENTRE CIVIQUE PAUL MATHIEU
2.50$ par billet sera remis à la Fondation Médicale des Laurentides

INFO 424-3128

INFO 424-2383

Caisse populaire Desjardins Saint-Donat de Montcalm
Guy Tremblay, Directeur général
Siège Social, 470 Rue Principale, St-Donat, Québec, J0T 2C0, (819) 424-2563, Télécopieur : (819) 424-1443

Les CHEVALIERS DE COLOMB (9315) SAINT-DONAT en collaboration avec LE JOURNAL DE MONTRÉAL présentent
Les Crooners
Rendent hommage à Georges Guétary
$ 12.50 Vendredi le 29 Septembre 2000, 19h30 $ 12.50
Centre civique Paul Mathieu, 485 rue Desrochers, Saint-Donat
Président d'honneur Monsieur Guy Beauséjour

Les Excavations Lambert inc. — 424-3186
imprimex — Imprimerie Commerciale — 424-7334 — WWW.IMPRIMEX.COM — WWW.PUBLISAC.NET — WWW.MALLTEK.COM
BONI SOIR CLUB VIDÉO — ULTRASAC — GESTION R. LAGOETE INC.
Marché A & P Therrien Inc. — Provigo — 442 Principale, St-Donat, Qc
CENTRE DE POMPES ST-DONAT — 720 Principale, St-Donat, Qué., J0T 2C0 — Alain Ayotte — AFF.: (819) 424-3220 Rés.: (819) 424-3298
436, Principale, Saint-Donat, 424-2483
PERMIS S.A.Q TIRAGE ANNUEL

Saint-Donat
RECHERCHE RESPONSABLES D'ACTIVITÉS

La Municipalité de Saint-Donat est à la recherche de responsables d'activités pour offrir des cours pour la session d'hiver.

Veuillez communiquer avec Madame Sophie Charpentier au 424-2383 poste 232 avant le 10 novembre 2000

Saint-Donat vous déroule son tapis rouge tout l'automne

Les Weeks-Ends des Couleurs de Saint-Donat sont de retour cette année après 16 années d'existence. La nature sortira donc ses plus beaux atours pour vous en mettre de toutes les couleurs du 15 septembre au 8 octobre prochain.

Plusieurs nouveautés sont à l'affiche cette année. André « Toto » Gingras, fondateur de l'événement, est de retour à titre de président et compte, avec ses acolytes, faire de cette édition une réussite grandiose.

Le plein air dans toute sa splendeur

Amateurs de plein air, petits et grands, vous pourrez admirer les couleurs des montagnes et des lacs de Saint-Donat en explorant le Mont-Garceau, en effectuant une randonnée pédestre dans différents sites ou tout simplement en vous promenant dans le village où plusieurs activités culturelles vous y attendent. Les artistes de Saint-Donat sortiront leurs plus belles toiles lors d'expositions, les enfants pourront expérimenter la peintre, vous pourrez déguster la fricassée des couleurs que vous offriront les restaurants du village ou tout simplement faire une balade d'omnibus dans les faubourgs (quartiers) du village. Attendez-vous à du divertissement à son meilleur.

Saint-Donat vous offre également la culture à grand déploiement en vous présentant les excellents spectacles de l'*Automne Show*. En voici le calendrier:

- 16 septembre: **Les Joyeux Lurons** – Folklorique
- 23 septembre: **Dominic et Martin** – Humour
- 24 septembre: **Taco et Mary clown** – Jeune public
- 29 septembre: **Les Crooners** – Hommage à Georges Guétary
- 30 septembre: **Claude Dubois**
- 7 octobre: **Éric Lapointe**

Le plein air et la culture sont donc au rendez-vous des Week-Ends des Couleurs de Saint-Donat

Pour toute information ou pour recevoir la programmation détaillée, composez sans frais le 1-888-st-donat ou 1-888-783-6628. ❑

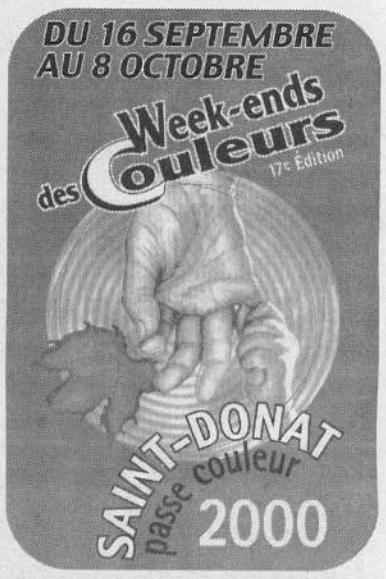
Un excellent tremplin pour les artistes d'Art Boréal

par Diane Bédard

De la mi-juillet au 30 août avait lieu une remarquable exposition au Pavillon des Arts à Ste-Adèle. Elle regroupait 20 artistes d'Art Boréal qui exposaient pour la première fois à l'extérieur. Plus de 1 000 visiteurs, Madame Solange Chaput-Rolland, ont été enchantés de voir autant d'oeuvres de qualité.

Beaucoup d'éloges ils ont reçu. C'est tout un tremplin pour se faire connaître davantage et qui ouvrira certainement une porte vers d'autres horizons. En tout, 36 oeuvres de 18 peintres et de deux sculteurs, étaient exposées. On a d'ailleurs vendu 10 tableaux. Durant l'exposition, une journée était réservée pour rencontrer les artistes; 300 personnes ont répondu à l'appel.

De retour à Saint-Donat, les artistes d'Art Boréal se concentrent à leur exposition qui aura lieu durant les Week-Ends des Couleurs à l'Eglise de Saint-Donat. Ils seront également dans les différents faubourgs à peindre sur place. La population et les visiteurs sont invités à venir les rencontrer. ❑



LE RAID HORS-SENTIER 2000 VOUS DIT MERCI

La 2e édition du Raid Hors-sentier qui a eu lieu le 10 et 11 juin 2000 a été un grand succès. Plus de 120 coureurs ont franchi le fil d'arrivée à la base de plein air Camp St-Donat. Après avoir parcouru 100 km, tous les coureurs ont apprécié l'ambiance chaleureuse du site. Ce succès se fait bien entendu par la présence des précieux bénévoles et des gentils commanditaires qui encore cette année ont donné au Raid un bon coup de pouce. C'est pourquoi ce billet en est un de remerciement pour les bénévoles et commanditaires de St-Donat, ainsi que de nos précieux amis et supporteurs.

La Réserve Rouge Matawin
Le Parc du Mont Tremblant
Le Camp St-Donat
Net Axis Informatique Pierre Forget
Les Excavations St-Donat inc.
Mécanique L.P.G. Inc.
Auberge La Cuillère à Pot
Motel St-Amour
Centre de location St-Donat
Les Matériaux de construction JPG
Restaurant Chez Hayes
Resto Bistro du Coin
Restaurant Le Taipan
Ski Mont Garceau
Variétés St-Donat
Marché A & P Therrien Inc.
Paradis du Quad St-Donat

Un merci tout particulier à Benoit Durant, Raynald Rheault, Pierre Forget, Ronnie Vienneau pour leur implication de faire que le Raid Hors-Sentier soit un succès et à l'an prochain. Merci, Merci et encore Merci

André Gagnon
Président organisateur

...On vous paye la traite en fabriquant, devant vous, sur le trottoir, notre inimitable

sucre à la crème.

Mais, y a pas que vous qui vous délectez. Nous aussi, on a un plaisir fou à vous faire plaisir et à soutenir les Week-ends des couleurs de Saint-Donat.

BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220
413, rue Principale, Saint-Donat

Fines herbes et plantes aromatiques

La première soirée de saison de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Donat (SHEDO) se tient en compagnie de Louise Légaré qui parlera aux membres d'un sujet bien subtil et odorant, soit les « fines herbes et plantes aromatiques » le jeudi 7 septembre, à 19h30, à la Maison de la culture de Saint-Donat.

Mme Légaré se passionne depuis longtemps pour ce qu'elle appelle « ses trésors de fragrance ». Elle apprendra à son public où les planter, comment combler leurs besoins nutritifs et hydriques, quel est le pH qui permettra d'obtenir un résultat optimal. La récolte, la conservation et l'utilisation de ces plantes dans notre alimentation font également partie des points traités.

L'entrée est gratuite pour les membres, 5 $ pour les non-membres. Pour toute information sur la façon de devenir membre de la SHEDO ou sur les conférences à venir : 424-5171. ❑

On marchera le lundi dorénavant

Associé au Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat, le Club Marche Santé poursuit ses activités avec sa marche en groupe chaque semaine et son petit déjeuner tous les premiers mercredis du mois.

À noter cependant que dorénavant, le jour de marche hebdomadaire se fera le lundi, à 13h, avec départ du stationnement à l'arrière de l'église. Tous sont bienvenus. Information : Line au 424-5057. ❑

FAM démarre une nouvelle saison

Le groupe des Femmes actives modernes (FAM) lance une invitation à toutes les femmes de la région qui, un soir par mois, désirent rompre la routine, tisser les liens d'amitié autour d'un bon repas, explorer un sujet d'intérêt commun.

Tous les deuxièmes mardis du mois, il y a rencontre à partir de 18h30, sans obligation ni cotisation ni carte de membre.

Ainsi, c'est le mardi 12 septembre, à 18h30, qu'aura lieu le prochain souper du groupe FAM, de Saint-Donat. Ce souper-jasette accueillera une personnalité de Saint-Donat. Cette rencontre du mois se tiendra au restaurant Chez Hayes. Toutes sont bienvenues. Pour s'inscrire, on appelle Line au 424-5057.

Le mardi 10 octobre, la rencontre se tiendra au Resto Aréa, à Notre-Dame-de-la-Merci, route 125. Mme Nicole Marion Trudel, artiste verrière, nous entretiendra de son œuvre et exposera quelques-uns de ses vitraux.

Line Gaudet et Andrée Allaire

La rentrée scolaire

Acheter un ordinateur de façon éclairée

Dans le cadre du programme *Brancher les familles sur Internet*, l'Office de la protection du consommateur (OPC) rappelle qu'il ne faudrait pas que la prise de décision tombe sous le coup de l'enthousiasme et suscite un comportement à risque lors de l'achat. Vigilance et prudence sont de mise.

Ainsi, ce programme prévoit le branchement sur Internet 30 jours après l'achat de l'ordinateur. Par conséquent, la famille doit s'assurer de recevoir son ordinateur à l'intérieur de ce délai pour bénéficier du rabais accordé.

C'est pourquoi il est important d'exiger, lors de la transaction, l'inscription de la date de livraison. Si le commerçant ne livre pas dans le délai imparti, le consommateur peut demander la résiliation du contrat et le remboursement de son acompte. En cas de refus du commerçant, il est possible d'avoir recours à la Cour des petites créances.

Au fait, si le commerçant exige un acompte – ce qui est fréquent lors d'une mise de côté ou d'une commande spéciale – tentez de donner le plus petit montant possible. Dans l'éventualité d'un changement d'idée de votre part ou que le commerçant venait à fermer ses portes ou à déclarer faillite, il pourrait s'avérer difficile de récupérer votre acompte.

Les bureaux de Forêt Québec de Lanaudière déménagent

Le ministère des Ressources naturelles annonce que depuis le 5 septembre, Forêt Québec, de Lanaudière, loge à une nouvelle adresse au 150, rue St-Michel, à Ste-Émélie-de-l'Énergie.

En raison du déménagement, les bureaux de St-Michel-des-Saints et de Saint-Donat sont définitivement fermés. e numéro de téléphone : (450) 886-0916.

LES WEEK-ENDS DES COULEURS 2000

16-17 SEPTEMBRE, 23-24 SEPTEMBRE
30 SEPTEMBRE ET 1er OCTOBRE
EN PROLONGATION LES 7 ET 8 OCTOBRE

Le plein air et la culture réunis pendant 4 fins de semaine

Plusieurs activités pour toute la famille:
- Télésièges au Mont-Garceau
- Randonnées pédestres
- Messe " Tout en jazz"
- Criée
- Dégustation de la fricassée des couleurs
- Balade en omnibus
- Exposition d'art à l'église de Saint-Donat
- Rallye "Bon pied Bon oeil" (départ à la Grande Place)
- Et plusieurs autres...

N'OUBLIEZ PAS D'ACHETER VOTRE MACARON PASSE-COULEUR POUR AVOIR ACCÈS À TOUTES LES ACTIVITÉS!!!

Nouveau propriétaire chez Carosserie St-Donat

C'est au début d'août que Marc Legault a fait l'aquisition de Carosserie St-Donat. Débosselage, peinture, entretien mécanique, vente de pneus, balancement et installation peuvent y être faits. Marc compte 22 années d'expérience en mécanique.

Journées de la culture à St-Donat les 30 septembre et 1er octobre

Dans le cadre de la 4e édition des Journées de la culture, les artistes d'Art Boréal présentent deux activités artistiques. L'art champêtre, présenté à l'atelier rue de la Paix au 895, route 125 Nord, consistera en une exposition d'œuvres créées cet été en plein air. Les artistes seront sur place, au travail, et l'accueil s'y fera, beau temps mauvais temps, de 10 h à 17 h le samedi 30 septembre et le dimanche 1er octobre.

Puis il y aura exposition d'art visuel et de métiers d'art à l'église de Saint-Donat aux mêmes dates. On pourra alors y admirer des œuvres de toutes sortes de grande qualité. Des artistes seront sur place pour accueillir les visiteurs les samedi 30 septembre et dimanche 1er octobre de 12 h à 17 h.

« Aux deux sites, les amants des arts et de la nature pourront échanger à loisir avec les artistes », assure le porte-parole d'Art Boréal Jean-Charles Aubin. ❑

Un nouveau concept de café prometteur

À la Caf'théière d'@rt ru Principale à Saint-Donat, on peut y manger et y boire en choisissant parmi une vaste variété de cafés, thés ou tisannes en feuilles, fabriquer de faux vitraux et faire de la peinture sur verre. On peut également utiliser des ordinateurs pour jeux et communication. Rita Boucher et Isabelle Aubert en sont les propriétaires et sont les personnes ressources pour l'artisanat ou l'informatique. Ouvert tout les jours sauf le mercredi.

ATTENTION...ATTENTION
Pour mieux vous servir
LES EXCAVATIONS BEAUSÉJOUR INC.
sont heureux de vous annoncer l'acquisition d'une nouvelle pépine, plus puissante pouvant creuser à une profondeur de 19 pi. tel que:

• Installation septique •
• Travaux de tous genres •
• Puits de surface •
• Terrassement •
• Déneigement •
• Transport de terre, gravier, sable •

Petit camion 4x4 pour espace restreint et pente abrupte

Possibilité de mini-excavation

Il nous fera plaisir de vous servir
Benoit Beauséjour

12, Ch. Lac Croche, Saint-Donat
(819) 424-3829

Page jeunesse

par Diane Bédard

Retour en classe

Le 29 août dernier s'effectuait le retour en classe. Les opinions étaient partagées entre le oui et le non sur la joie de recommencer l'école. Après un été très court et plutôt mouillé, les jeunes (et moins jeunes) n'en n'ont pas eu assez de ce soleil si renergisant. Mais la plupart ont été ravis de revoir les copains et de connaître leur nouveau professeur. Une année avec beaucoup de changements si on se fie à la Réforme. En commençant par interpeller son professeur par Madame et Monsieur... En octobre, on pourra lire différentes opinions des jeunes, des professeurs et des parents sur la nouvelle réforme, en espérant en apprendre davantage sur l'impact direct dans nos deux écoles de Saint-Donat. ❑

imprimex
Imprimerie Commerciale
605 Principale, Saint-Donat
424-7334
www.imprimex.com
• Cartes d'affaires
• En-têtes de lettres
• Enveloppes
• Factures
• Circulaires dépliants
• Billets
Photocopie Couleur
Impression Couleur
Grand Format
NOUVEAU
Conception & Hébergement de sites INTERNET

Exposition d'une jeune Donatienne à St-Élie-de-Caxton

Durant le mois d'août avait lieu l'exposition de Joëlle Massé, de Saint-Donat, à la Pierre Angulaire de Ste-Élie-de-Caxton. Elle est âgée de 14 ans et promet beaucoup. Joëlle a toujours aimé les arts, entre autres le dessins et la peinture, depuis le jour où elle a pu manier seule le crayon.

L'exposition avait pour thème «L'imaginaire». Une quizaine de toiles en acrylique et fusin y étaient exposées. Beaucoup de personnages, de couleurs et de vie ressortent de ses oeuvres. Très imaginative, Joëlle a eu tout un succès pour sa première exposition. ❑

Mesurez-vous à votre savoir ou pour en apprendre

Vrai ou faux

Catégorie sport

Q.1 Chaque année, le tour de France est l'épreuve sportive la plus suivie.

Q.2 Au Japon, certains lutteurs de sumo pèsent 250 kilos.

Catégorie nature

Q.3 L'arbre le plus haut du monde est le peuplier.

Q.4 Le mont Blanc est la montagne la plus haute du monde.

Catégorie insolite

Q.5 C'est un Indien qui a les ongles les plus longs au monde.

R.1 *Vrai. Plus de 10 millions de personnes suivent les épreuves.*

R.2 *Vrai.*

R.3 *Faux. C'est le séquoia sur la côte californienne, jusqu'à 110 mètres.*

R.4 *Faux. C'est la plus haute de d'Europe avec 4 807 mètres d'altitude.*

R.5 *Vrai. Il s'appelle Shridhar Chillal. Ses ongles mesurent plus de 3 mètres. Il ne les a pas coupés depuis 1952.*

PLACE AUX WEEK-ENDS DES COULEURS

Je vous souhaite, en mon nom personnel et au nom des membres du conseil municipal de Saint-Donat, la plus cordiale bienvenue chez nous pendant les Week-Ends des Couleurs.

Vous serez ébloui par les plus belles couleurs de la région et nous avons, de plus, de très belle activités à vous offrir!

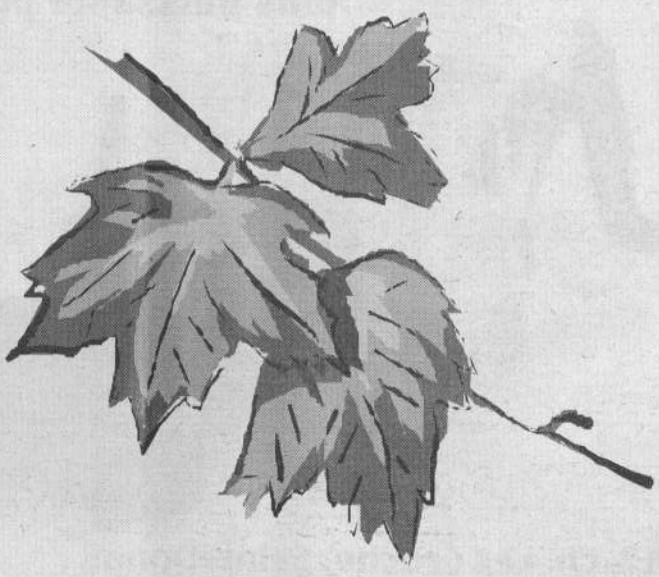
Les Week-Ends des Couleurs sont devenus maintenant une tradition chez nous, d'année en année, c'est toujours une grande réussite. L'équipe organisatrice travaille très fort pour vous et nous leur devons une fière chandelle.

Je puis vous assurer que nous mettons tout en oeuvre pour rendre votre séjour des plus agréable. Nous avons comme mission première de continuer, comme par le passé, à voir à la préservation et à la mise en valeur de notre environnement naturel dans les années à venir.

Je vous invite à vous joindre à nous aux nombreuses activités organisées pour ce grand événement!

À toutes et à tous, je vous souhaite de joyeuses festivités et de bons moments dans le cadre des Week-Ends des Couleurs de Saint-Donat!

Yves Paquin, maire



Saint-Donat

Sports et Loisirs

par Diane Bédard

Des fameuses de bonnes Femmeuses

Les responsables des Femmeuses sont, dans l'ordre habituel, Solange Sansregret, Gisèle Lavoie, Lise Hogue et Jacqueline Lachance. *(photo: ALTITUDE)*

Le tournois des Femmeuses, qui avait lieu le 24 août dernier au Golf Saint-Donat, fut toute une journée. Une quarantaine de participantes ont dû surveiller leur balle rose qui leur avaient été confiée pour le tournois et devait être rapportée à la fin. Cependant, l'équipe de Francine Brisebois, Madeleine Martel, Monique Fortier, et Suzanne Brouillette l'a perdu et a été éliminée.

Voici les pointages du tournois de la meilleure balle à quatre.

En première position avec 75, Lucienne Lépine, Marie-Paule Chartrand, Francine Rouette et Réjeanne Castonguay. En deuxième position avec 77, Francine Gagnon, Lise Hogue et Jeannine Richard.

Bien entendu, le tournoi s'est terminé par un souper sur la terrasse où l'ambiance amicale et joyeuse était au rendez-vous. ❑

La course de canot «Canotour du Coin» est annulée

La course «Canotour», qui promettait d'être très intéressante cette année, a été annulée faute d'un nombre insuffisant d'inscriptions.

CENTRE DE POMPES ST-DONAT inc.
720, PRINCIPALE, SAINT-DONAT
424-3220 • 1-888-829-6883
VENTE ET SERVICE
POMPES JET, SUBMERSIBLE
SYSTÈME DE FILTRATION
SYSTÈME D'ARROSAGE POUR VOTRE PELOUSE
CHAMP D'ÉPURATION
Alain Ayotte
maître plombier
ASPIRATEUR CENTRAL CYCLO-VAC

Saint-Donat

NOMINATION

Les membres du conseil municipal de Saint-Donat sont heureux de vous annoncer la nomination de M.Christian Gervais comme directeur de laSûreté municipale.

M. Gervais a eu la chance d'occuper différents postes au sein du Service de police de la communauté urbaine de Montréal ce qui lui a valu, en plus d'acquérir une solide expérience, de se faire remettre, par le gouverneur général, la Médaille de la police pour services distingués en reconnaissance de ses années exemplaires au service de l'ordre public au Canada. Nous lui souhaitons la bienvenue chez nous.

CARROSSERIE ST-DONAT 2000
•DÉBOSSAGE • PEINTURE
• ENTRETIEN MÉCANIQUE
Vente de pneus, installation et balancement électronique
1887, route 125 Sud
St-Donat • 424-2788
spécial changement d'huile 19.95$ +txs
sur la plupart des modèles

MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr
Jean Léveillé, prop.
• Terre • Drainage
• Gravelle • Terrassement
• Pierre • Camion 6 roues
POUR LES ENDROITS RESTREINTS
• Pelle 38 pouces large
• Pelle 7 pieds large
Bon été à tous!
(819) 424-3095
SAINT-DONAT J0T 2C0

Sports et Loisirs

Pas de répit pour les Vaillants

Le mois d'août fut bien rempli pour les Vaillants. Entre autres le 16 août dernier avait lieu le tournoi de la meilleure balle à trois. Cette fois-ci, les femmes y participaient. Au total, on comptait 80 joueurs.

Les gagnants en première position avec 72 sont Guy Plamondon, Claudette Blaquière et André Doyon.

Par la suite, une épluchette de blé d'Inde a bien terminé la journée.

Le 19 août, les Vaillants ont participé au tournoi du Montagnard organisé par Jacques Hayes, Léon St-Onge et Paul Drolet. Ils étaient 80 joueurs et 190 convives lors du souper. Beaucoup de plaisir et de cadeaux étaient au rendez-vous. Il parraît que Bonneau et Larry ont goûté à la médecine de Henri Robert ainsi que Jacques Allard. ❑

MONUMENTS
Qualité garantie
J.H. Vanier
& Fils inc.
3 générations
UNE FAMILLE AU SERVICE DE VOTRE FAMILLE
36, rue Ste-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
326-3322

Le tournoi annuel du Pub St-Donat

Le vendredi 18 août avait lieu la 4e édition du tournoi du Pub St-Donat, au Golf Saint-Donat. Ils étaient 144 joueurs dont 75% des gens de l'extérieur qui reviennent chaque année. Le tournoi était suivi d'un souper à l'étage du Pub auquel 225 convives y ont participés. Les gagnants en première position avec -12 sont Audette et André Therrien, Jean-Pierre Garceau et Sylvie Villeneuve. En deuxième position ex aequo avec -6: Yves Lemire, Denis Daunais et Luc St-Louis et l'équipe de Léandre Archambault, Mario Lorrain, Michel Meloche et Patrick Archambault, tous de Terrebonne. Les deux Tiger Woods en puissance de la journée semblent être Michel Meloche et Luc Ouellette avec des frappés d'un peu plus de 300 verges. Le gagnant du Week-End de rêve à Saint-Donat est M. Tom Boysum, nouveau résident à Saint-Donat. Ce tournoi a été commandité par 10 commerçants de Saint-Donat.

Guy Lorrain, l'organisateur du tournoi, accompagné de John Redman, du maire Yves Paquin et du nouveau chef de police, Christian Gervais. *(photo: ALTITUDE)*

AU MONT-GARCEAU, POUR LA PROCHAINE SAISON...
ENCORE PLUS DE NEIGE !

- Le Mont-Garceau est en pleine préparation pour la nouvelle saison 2000-2001.
- Agrandissement du système de neige artificielle.
- Aucune augmentation sur abonnement de saison avant le 18 septembre 2000.

Info:
1-800-GARCEAU
(819) 424-2784
190, ch. du Lac Blanc, Saint-Donat, J0T 2C0

Quelques mises à jour peuvent être plus difficiles

Par Pierre FORGET
informaticien

Les mises à jour des logiciels sont en général très simples. Il s'agit de télécharger la mise à jour la plus récente sur le site Internet du logiciel en question et de l'exécuter en double-cliquant sur le fichier téléchargé, après avoir consulté le mode d'installation. La plupart de ces mises à jour se font sans problème, car elles ne concernent qu'un logiciel bien précis. Il arrive toutefois que certaines mises à jour soient un peu plus difficiles. L'installation vous demande si un fichier donné doit être remplacé ou ne trouve pas le chemin du fichier à installer.

Dans le premier cas, il est très difficile de déterminer si un fichier doit être remplacé. Si la version qui remplace est plus ancienne, évitez en général de remplacer. Mais ce n'est pas toujours vrai. Le meilleur truc: à la première installation, ne rien remplacer. Si cela ne fonctionne pas bien, refaites l'installation en remplaçant les fichiers plus anciens par les nouveaux. Si cela ne fonctionne pas encore, refaites l'installation en remplaçant tout. Et si cela ne fonctionne toujours pas, vérifiez les pages du support technique du site en question et croisez-vous les doigts...

La mise à jour des pilotes de périphériques est beaucoup plus délicate. La plupart des mises à jour (logiciels, systèmes d'opération et périphériques) remplacent beaucoup de petits fichiers (DLL et VXD en particulier) sans demander aucune permission. C'est un peu normal, car certaines installations remplacent ces fichiers par dizaines et même par centaines. Lorsque ces fichiers ne concernent que le logiciel en question, cela ne cause pas de problème. Mais lorsque ces fichiers sont partagés entre les logiciels et le système d'opération, le remplacement ne se fait pas toujours sans douleurs.

Encore là, le truc de remplacement par étape tient toujours. Mais quelquefois, il faut remplacer un fichier plus récent par un plus ancien. C'est l'exception, et c'est à éviter en général. Un des classiques: le logiciel d'installation ne trouve pas le fichier à installer. La meilleure parade: avant d'installer, placez le logiciel d'installation dans le répertoire C:\TEMP (créez-en un au besoin). Il sera alors plus facile de rediriger la recherche vers ce répertoire.

La plupart des logiciels et périphériques nous vantent leur facilité d'installation: "Plug'n'Play" (branchez et jouez, littéralement) ou "user friendly" (ami de l'utilisateur). En fait, c'est souvent "Plug'n'Pray" (branchez et priez), et dans le cas de "user friendly", le mot "ami" est plutôt ambigü. Avec des amis comme cela, on n'a pas besoin d'ennemis!

Heureusement, avec les nouvelles versions, cela devient plus facile de s'installer ou de faire une mise à jour. Un conseil en terminant: à moins que cela ne concerne une question de sécurité, évitez de faire des mises à jour de façon automatique. Si votre ordinateur fonctionne bien, laissez-le comme cela. Quelquefois, les mises à jour corrigent certains problèmes mais en amènent de nouveaux. ❑

Des conseils avant d'acheter un ordinateur

Protégez-Vous, le magazine des consommateurs québécois, prend la rentrée par les cornes en présentant un dossier spécial de 16 pages comportant une foule de trucs et conseils d'achat pour choisir judicieusement ordinateur, accessoires, périphériques et branchement à Internet.

L'idée du dossier : expliquer de façon simple – pas facile en informatique – comment acheter un poste de travail et de jeux opérationnel à la maison. Afin de vous aider à évaluer vos besoins et à déchiffrer les nombreuses publicités qui s'offrent à vous, la première partie du texte fait le tour des principales composantes d'un ordinateur et décrit le rôle de chacune de ces pièces.

Au tour ensuite des périphériques : Cédérom, DVD, scanner et imprimante, suivi des priorités de quelques utilisateurs types comme le maniaque de jeux d'action, l'adepte du multimédia, l'infographiste, le musicien, le vidéaste, l'internaute et le travailleur à la maison.

Enfin, une dernière partie traite des différents types de branchements à Internet : l'abonnement classique, à haute vitesse, l'accès gratuit et le programme provincial *Brancher les familles*. ❑

SEARS
CETTE ANNÉE, N'ATTENDEZ PAS À LA DERNIÈRE MINUTE!

COMMANDEZ AVANT LE 5 OCTOBRE ET ÉCONOMISEZ SUR LES JOUETS DANS NOTRE CATALOGUE DE NOËL CADEAUX DE RÊVE 2000.

Épargnez 10$ sur une commande de 100$ et plus! Mentionnez le numéro d'offre spéciale 941 612 099
Épargnez 20$ sur une commande de 200$ et plus! Mentionnez le numéro d'offre spéciale 941 612 100
Épargnez 50$ sur une commande de 500$ et plus! Mentionnez le numéro d'offre spéciale 941 612 101
Épargnez 100$ sur une commande de 1000$ et plus! Mentionnez le numéro d'offre spéciale 941 612 102
Commandez 24h sur 24, 7 jours sur 7 1-800-26-SEARS ou au www.sears.ca

S Surveillance par caméra (C.C.T.V.)
A Alarme (VOL - FEU - GEL)
T Téléphonie (PRISES - CÂBLAGE INTÉRIEUR - RÉPARATION)
COMMUNICATIONS
SYSTÈME D'ALARME
PARADOX
Système complet à partir de 499.00$
(syst. et inst. inclus)

Bell ExpressVu™
STAR CHOICE
Système complet à partir de 199$ après crédit de programmation

Patrick Riopel,
technicien d'expérience
561-B, Principale, St-Donat
Tél.: 819-424-2965

Antennes Satellite du nord
Licence RBQ: 8227-9597-09

Depuis 30 ans CE JOURNAL, C'EST LE VÔTRE!

Merci à tous nos partenaires

Ameublements Barbeau & Garceau inc.

provigo

MANON BEAULIEU ARCHITECTE

ALAIN CLEC'H

HORLOGERIE DU NORD

Vézina, Forget et Associés Inc
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

COUTU, PERREAULT AVOCATES

Lac à Toto

LES DÉPANNEURS BONI SOIR TOUJOURS PRÈS DE VOUS

COMPO RECYCLE

CLINIQUE SANTÉ DENTAIRE

DÉPANNEUR ATOUT-PRIX Quand on pense ÉCONOMIES!

Optique Expert du Nord

Clinique Image — Prendre soin de demain... aujourd'hui

GARAGE G. ROBERT Inc.
Rte 125, N.D.M.
Qué, J0T 2A0 (819) 424-5850

Raymond & Sigouin Notaires

SPORT & MARINE M.V.

INTER POMPE

M. PIZZA

Cuisto du Nord RESTAURANT

SPORTS St-Donat

Notre-Dame-de-la-Merci fête ses 50 ans

Dans l'ordre habituel, André Dupuis, Raymond Brissette et Adrien Warren. *(photo: ALTITUDE)*

Le 19 août dernier a eu lieu, à la salle communautaire de Notre-Dame-de-la-Merci, une réception réunissant une centaine de convives à l'occasion du 50e anniversaire de cette municipalité. Le tout avait débuté dans l'après-midi par une messe anniversaire. Trois maires, dont le premier magistrat actuel Raymond Brissette, ainsi que André Dupuis et Adrien Warren, étaient présents pour l'occasion. On les voit ici lors du dévoilement de la galerie de portraits et photos des maires depuis les débuts de NDM comme entité municipale. Voici la nomenclature des maires depuis 1950. Albert Le Guerrier (1959-1953); Adolphe Riopel (1953-1957); Joseph Simard (1957-1959); Albert Le Guerrier, 2e mandat (1959-1963); Roland Galarneau (1963-1967); Jacques Riopel (1967-1974); Adrien Warren (1974-1977); Lionel Ouellette (1977-1983); Gérald Messier(1983-1990); André Dupuis (1990-1994), et le maire actuel Raymond Brissette. ❑

BANQUE NATIONALE DU CANADA

À la Banque Nationale

"DES CONSEILS PERSONNALISÉS"

Expérimentés et attentifs à vos besoins, les conseillers financiers de la Banque Nationale sont en mesure de vous conseiller et de vous proposer les produits qui vous conviennent le mieux. Notre priorité: travailler de concert avec vous pour atteindre vos objectifs financiers personnels.

Parmi notre gamme de produits de dépôts, vous trouverez des placements à court terme ou à long terme avec des taux & des rendements très concurrentiels.

Vous prévilégiez la sécurité de votre capital, nous vous suggérons nos certificats de placements garantis indiciels. Ce placement vous permet d'obtenir la sécurité de votre capital, tout en vous offrant la possibilité d'obtenir le potentiel de rendement élevé des marchés boursiers.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquez avec nos conseillers en succursale.

De plus saviez-vous que la famille de fonds d'investissements Banque Nationale se positionne parmi les fonds les plus performants de l'industrie. En plus, des rendements interessants, nos fonds vous offrent la possibilité de protéger votre capital, selon certaines modalités.

Passez nous voir, et n'oubliez jamais qu'un portefeuille performant repose toujours sur une bonne stratégie d'investissement.

Monique Riopel
Directeur Services Financiers

400, principale, Saint-Donat
424-2033

Investors prend de l'expansion dans Laurentides-Lanaudière

L'équipe des conseillers financiers du Groupe Investors aura désormais pignon sur rue aux Promenades Ste-Adèle, 555, bd Ste-Adèle, bureau 250, à Ste-Adèle.

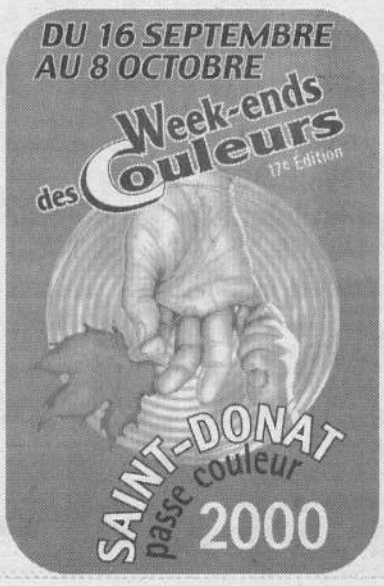
La venue du Groupe Investors dans la région représente un apport économique intéressant avec un investissement local de plus d'un quart de million et de nouveaux emplois créés tant au niveau administratif qu'au niveau du service à la clientèle.

Le Groupe prévoit poursuivre son expansion dans la région en doublant ses effectifs actuels d'ici à trois ans.

Le cancer frappe un Lanaudois sur trois

Un tiers des décès survenus dans la région de Lanaudière, et environ une hospitalisation sur 15, sont directement associés au cancer.

C'est ce que révèle un rapport publié récemment par la Direction de la santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière. Parmi tous les types de cancer, c'est celui du poumon qui tue le plus souvent les Lanaudois. Cette région affiche d'ailleurs à ce chapitre des taux de mortalité et d'hospitalisation nettement supérieurs à ceux du Québec.



BOUTIQUE

PRÉCISION CHALEUR

La boutique de foyer la plus complète au nord de Montréal

VENTE ET INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE

TUNE-UP D'ÉTÉ
vérification et ramonag
Le créosote créer de mauvaises odeurs l'été

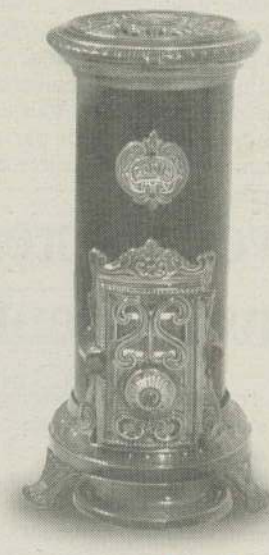
Poêles au bois, au gaz ou au mazout

Cheminées et tuyaux
Installation et vente
Bois • Gaz • Granules
Huile • Réservoirs

VENTE ET ACHAT DE POÊLES USAGÉS

BIENVENUE AUX GENS DE CHERTSEY ET D'ENTRELACS

Nous installons ce que nous vendons



Nous pouvons régler tout problème d'inspection d'assurance

OUVERT TOUS LES DIMANCHES À PARTIR DU MOIS D'AOÛT

UNE INVITATION TOUTE PARTICULIÈRE AUX CONTRACTEURS

Michel Charette
propriétaire

BOUTIQUE PRÉCISION CHALEUR

720B, Principale • Saint-Donat

424-4526

Optique Expert du Nord
Pour vos yeux
Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121
Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli
Tél.: (450) 229-8300
Dr Monique LEMAY

Le Journal Altitude 1350
2e cahier

Près de 10 000 $ ont été remis aux organismes de Chertsey, Entrelacs, NDM et Saint-Donat

(JL) – Le député de Bertrand, M. Claude Cousineau, a remis le 23 août dernier la deuxième tranche de subventions annuelles aux organismes communautaires de Saint-Donat, Chertsey, Entrelacs et Notre-Dame-de-la-Merci. En tout, il s'agit de plus de 9 800 $ pour l'année en cours.

Reçus au bureau municipal de Chertsey ***(photo 1)***, les représentants des différents organismes de cette municipalité et d'Entrelacs ont eu l'occasion de s'entretenir avec leur député. Dans la photo des récipiendaires de Chertsey, on reconnaît, aux côtés du député, Marco Gendreau, du Camp Boute-en-train; Raymond Turcot, du Club de l'Âge d'Or de Chertsey; Robert Beauparlant, du Centre communautaire bénévole, Lise Ferland, du Club de l'Âge d'or; Claude Nadeau, de la Maison des Aînés de Chertsey, et Madeleine Mainville, de l'Association des travailleurs et travailleuses accidentés Jolimont.

1

Dans la photo d'Entrelacs ***(photo 2)***: Jacques Martel, du Camp familial et communautaire Le Nordet; le député Cousineau; Jacques Tessier, de l'Association des citoyens d'Entrelacs, et Arthur Provençal, trésorier des Optimistes d'Entrelacs. N'apparaît pas dans la photo, Thérèse Rainville, du Groupe populaire d'Entrelacs.

2

Quelques heures plus tard, à Saint-Donat cette fois ***(photo 3)***, le député a remis la deuxième tranche de subventions aux personnes suivantes que l'on voit dans la photo : Sylvain Lecavalier, du Club Optimiste de NDM, Orita Leprohon, d'Art Boréal, et Jean Bourdeau, du Club de l'Âge d'Or de Sant-Donat. Les deux jeunes à l'avant-plan : Maxime et Pascale Lecavalier.

Le député en a profité pour remettre un chèque au montant de 10 000 $ à la municipalité de Saint-Donat pour lui venir en aide à la suite de l'incendie majeur qui a détruit plusieurs commerces au centre du village en janvier dernier.

(Photos : ALTITUDE)

3

DU 16 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
Week-ends des Couleurs 17e Édition
SAINT-DONAT passe couleur 2000

LES EXCAVATIONS R. LÉGARÉ INC.
INSTALLATEUR Ecoflo AUTORISÉ
ESTIMATION GRATUITE
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • DÉMOLITION
- Fosses septiques - Terrassement - Construction de chemins
Financement disponible pour tous vos travaux
Licence: RBQ 15016702-07
424-2175

BMR le groupe
au centre de la rénovation
EUGÈNE MONETTE INC.
Matériaux de construction
40% SUR TOUS LES PRODUITS SAISONNIERS
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS
SERVICE D'AFFÛTAGE DE LAME
8225, rte 125, Chertsey
(450) 882-2222 • (819) 424-5456 • Fax: (450) 882-1211
2650, Doncaster, Val-David (819) 322-3833
310, ch Ste-Margerite, Ste-Margerite-du-Lac-Masson
(450) 228-2526
LIVRAISON GRATUITE

POTINS Potins

Message à J.R. : « Cher membre du tournoi LPG, le fameux 32 sur le back, il faut ajouter 14 putting. »

* * *

Un des meilleurs pros du Club de golf de Saint-Donat est le toujours populaire Julius Kara.

* * *

Serge devrait suivre des cours de pêche à la mouche. Demandez à Micheline. Elle en sait quelque chose.

* * *

Il y aura bercethon des Filles d'Isabelle, cercle 1225, le 16 septembre à la Crémerie St-Donat. Venez les encourager. Elles vous attendent avec leurs chansons.

* * *

Après sa rencontre avec les abeilles, Bonneau a-t-il désenflé… de partout?

* * *

Avez-vous goûté au nouveau café d'Irène? Toute une trouvaille : un vinier et un peu de sucre, n'est-ce pas Lucille!

* * *

Plusieurs se demandent quand le gouvernement va se décider à faire tracer les lignes jaunes sur la 329. Pas facile, même dangereux, de conduire le soir, surtout quand il pleut, ce qui est arrivé souvent cet été.

* * *

Félicitations à Patrice Boivin, de Saint-Donat, et Daniel Ménard, de Mont-Laurier, qui se sont classés 5e à la course internationale de la Lièvre à Mont-Laurier le 27 août dernier. Bravo les gars.

* * *

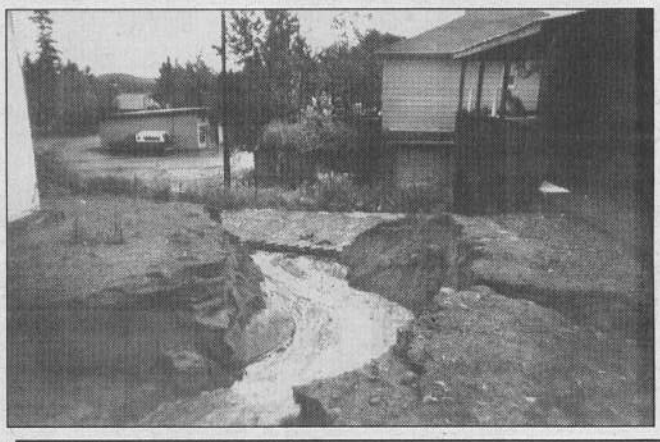
Le mercredi 13 septembre aura lieu le tournoi de golf amical du Cuisto du Nord. Info et inscription : 424-2483.

* * *

Tournoi de golf FAM Ste-Agathe mardi 19 septembre au profit de la Fondation médicale pour l'achat d'un scanner. Lisette Piché : 326-2843.

Tous les moyens sont bons pour la Croix-Rouge

La levée de fonds pour l'aide aux sinistrés de la Croix-Rouge s'est faite en VTT au lac Castor, à Notre-Dame-de-la-Merci, ce qui prouve que tous les moyens sont bons quand c'est pour une bonne cause. Les résultats de la campagne 2000 Saint-Donat/NDM seront connus le mois prochain. Sur la photo : Alberte Nadeau Bélanger et Jacqueline Nadeau.

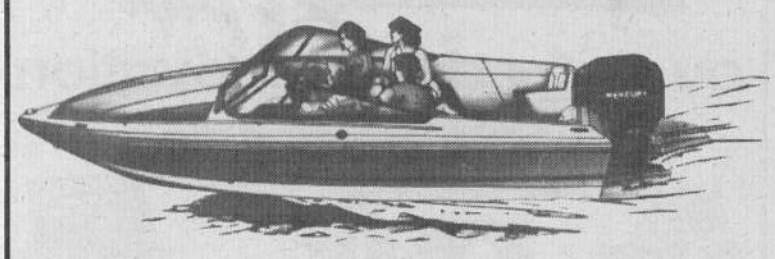


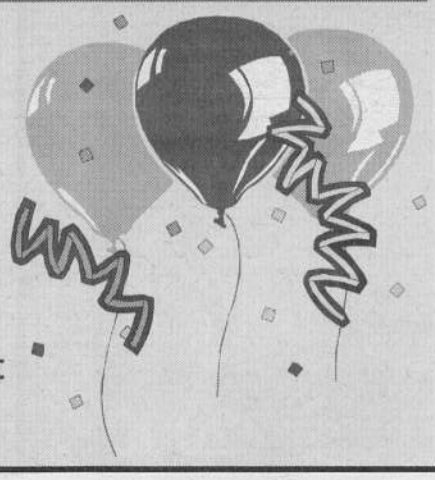
Un été plus que pluvieux!

Pas étonnant que le nombre des feux de forêt ait été à son minimum cet été. La fréquence des pluies y est pour quelque chose. Mais certaines de ces chutes d'eau ont été telles que les dommages des crues ont été visibles pour plusieurs jours. Quand ce n'était pas des routes emportées, comme dans la région du lac Baribeau, des terrains privés n'ont pas été épargnés comme on peut voir ici derrière la Maison des jeunes de Saint-Donat, rue Principale.

MétéoMap

Tout en admettant avoir quelque peu fait fausse route dans ses pronostics pour juillet, M. Mapp prévoit un mois de septembre exceptionnel. Il faut bien reprendre un peu ce que l'été nous a dérobé. Donc après un début de septembre un peu pluvieux, soit les 8 et 9, le beau temps revient du 10 au 13, suivi de pluie les 14 et 15. Puis tout le reste du mois, avec l'arrivée des Week-Ends des Couleurs, beau mais froid le matin. Le 22, c'est l'automne avec risque de gel pour la fin de septembre. Et du 1er au 8 octobre, beau et ensoleillé.

ENTREPOSAGE DE BATEAUX
ENTREPOSAGE INTÉRIEUR SEULEMENT

SPORT & MARINE M.V. inc.
1108, PRINCIPALE, ST-DONAT
819-424-3433

PIÈCES D'AUTO J. BOUDREAU
25e ANNIVERSAIRE
NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUT EN MAGASIN
Prix de présence • Tirage de billets • Café • Beignes
JOURNÉE PORTES OUVERTES
16 SEPTEMBRE 2000 de 8H30 À 17H00
641, Principale, Saint-Donat
Téléphone 424-2110


Deux jeunes de St-Donat se lancent en affaires

Ayant acquis son expérience en électronique comme technicien dans l'ancien Radio Shack avant l'incendie de janvier dernier, Francis Lemieux, avec sa conjointe Mylène Plante, vient de partir un commerce analogue rue Principale, à St-Donat. Mylène, pour sa part, a suivi une formation en administration. *(photo: ALTITUDE)*

Le CLD de Matawinie inaugure son nouveau site Web

Le Centre local de développement (CLD) de la Matawinie inaugurait, le mardi 5 septembre, son nouveau site Web conçu pour répondre aux besoins spécifiques de ses clients de la Matawinie en leur permettant notamment d'accéder à une multitude d'informations pertinentes. L'adresse du site est www.cld-matawinie.qc.ca

Ce site offre notamment une description détaillée des différentes formes d'aide technique et financière disponibles à partir du CLD ainsi que les conditions pour y avoir droit. C'est le cas, entre autres, du Fonds local d'investissement, du Fonds Jeunes promoteurs et du Fonds d'économie sociale.

Dans la version déjà en préparation, le site Web du CLD de la Matawinie sera pour les entrepreneurs matawiniens une source encore plus complète de renseignements à jour.

Une foule de nouveaux sujets y seront traités, comme l'inventaire des sites commerciaux à vendre ou à louer en Matawinie, un éventail de documentation portant sur l'entrepreneuriat, l'économie sociale etc. ❑

Loisirs sports et culture Saint-Donat

Le samedi 16 septembre, à la bibliothèque de Saint-Donat, c'est l'heure du conte pour les jeunes avec Suzanne Nadon. Ce mois-ci, le conte s'intitule *Le grand chameau qui n'avait pas de bosse*. L'activité s'adresse aux jeunes de 4 à 7 ans.

Hockey et patinage artistique

Surveillez prochainement la publicité à propos du hockey mineur et du patinage artistique de la municipalité de Saint-Donat.

Les inscriptions auront lieu en octobre. La directrice des sports et loisirs culturels, Sophie Charpentier, s'attend à un bon nombre d'inscriptions.

MACHINERIES "SPINNER"
EXCAVATION - TERRASSEMENT
Installation de fosses septiques - Installation de système biofiltre
Service de déneigement résidentiel et commercial
(819) 424-7701 • (819) 424-3789 • Paget: 1-514-724-3189

Âge d'Or St-Donat

Lors de l'épluchette de blé d'Inde, dans l'ordre habituel : Médora Morin, Monique Brosseau, Jeannine Lippé, Jean Bourdeau, Jeannine Nolet, Claude Morin, Fernand Sansregret et Gisèle Bertrand. *(Photo : ALTITUDE)*

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que plus de 100 de nos membres, plus quelques amis de l'extérieur, ont assisté à notre épluchette de blé d'Inde annuelle. Pendant qu'on se régalait de délicieux maïs, un musicien interprétait de belles pièces au piano et à l'accordéon. La soirée s'est continuée par des danses où tout le monde s'en donnait à cœur joie.

Nous remercions toutes les personnes qui sont venues nous rencontrer et nous encourager par leurs bons commentaires.

Nous vous rappelons que les activités du mardi et du jeudi après-midi ont repris le 5 septembre. Les prochains bingos auront lieu les 14 et 28 septembre et le 12 octobre. Les cours de danse du mercredi commencent en septembre. Les exercices de conditionnement physique le 28, à 10 h 30. Le scrabble tous les lundis à partir de la mi-octobre. Au plaisir de vous revoir.

Gisèle Bertrand, *directeur*

DU 16 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE
Week-ends des Couleurs 17e Édition
SAINT-DONAT passe couleur 2000

Agence de voyage L'ÉCUYER
Établi depuis 1975
NOTRE PRIORITÉ EST DE RÉPONDRE À VOS BESOINS
FORFAIT GROUPE ET INDIVIDUEL
ASSURANCE VOYAGE
BILLETS D'AVIONS ET DE TRAINS ÉMIS SUR PLACE
65-A, RUE ST-VINCENT • STE-AGATHE • J8C 2A5
Tél.: 326-4442 • Fax: 326-5018
1-800-326-4442 e-mail: lecuyer@polyinter.com

Toujours ouvert 7 jours sur 7
CARIBOU
CARAÏBE
Apportez votre BOIS* pour faire cuire votre pizza... et payez moitié prix si vous la consommez sur place de 14h00 à 2 h AM du lundi au au jeudi
*Érable sec seulement
525 Principale 424-2444

HOCKEY MINEUR
Nous sommes à la recherche de personnes bénévoles pour s'occuper du hockey mineur pour la saison 2000/2001 afin d'aider nos jeunes dans ce sport.
Nous avons besoin aussi de jeunes arbitres, chronométreurs, préposée à l'équipement qui seront rémunérés.
Pour plus d'informations communiquer avec:
François Chabot 424-3502
Claude Rivest: 424-3844

CARIBOU
CARAÏBE
LE SEUL RESTAURANT À OUVRIR JUSQU'À 2 HEURES DU MATIN !
525 Principale 424-2444

Le mot du maire de NDM

Mesdames, Messieurs,

Le 19 août dernier se tenait, à la salle communautaire, un banquet pour le 50e anniversaire de la Municipalité. Cette journée a débuté par une magnifique cérémonie religieuse célébrée par notre curé, Michel Blondin, et agrémentée par notre chorale.

Le but de ce banquet était de faire connaître et d'immortaliser tous les bâtisseurs de notre magnifique municipalité. Le conseil municipal a donc procédé au dévoilement d'une reproduction de chacun des anciens maires. Ces reproductions sont en montre dans notre salle du conseil, et j'invite toutes les personnes intéressées à venir les voir.

Nous n'avons pas oublié les anciens conseillers et conseillères car, dans les mois à venir, un laminage sera fait avec tous les noms de ces gens et sera également exposé dans la salle du conseil.

Je tiens à remercier personnellement les maires André Dupuis et Adrien Warren pour avoir accepté notre invitation ainsi que la centaine de convives qui ont festoyé avec nous.

Depuis le début de la belle saison, notre bureau d'information touristique a accueilli 2 712 visiteurs. Prenez note qu'à compter de septembre, il sera ouvert les fins de semaine seulement et ce, jusqu'à l'Action de grâces.

Au Camping du lac Copping, nous avons obtenu la mention *Établissement recommandé, classe Groupe 1*, selon les activités et les services offerts, du Conseil de Développement du Camping du Québec. Malgré la température peu clémente, presque tous les sites ont été loués et ce, durant toute la saison.

Dans le dossier de la route 347, le ministère des Transports nous a transmis copie du décret sur les routes 945-2000, publié dans la Gazette officielle du 9 août 2000 et concernant le réaménagement de la route 125 au cœur du village. Le Ministère nous a également fait savoir qu'il a entrepris les démarches afin d'obtenir les autorisations requises dans le but de négocier un protocole d'entente.

En terminant, j'aimerais offrir mes plus sincères félicitations à M. Jean-Maurice Gadoury, notre directeur général, qui a été honoré lors du dernier congrès des directeurs municipaux pour ses 25 années à œuvrer dans le monde municipal à titre de directeur général et secrétaire-trésorier. La ministre aux Affaires municipales, Mme Louise Harel, lui a remis une plaque commémorative pour cet événement. Je profite de l'occasion afin de lui offrir mes meilleurs remerciements pour nous faire partager ses nombreuses connaissances et son expertise du secteur municipal.

Un bel automne à tous!

LES ENTREPRISES M. LAURIN ENR.
821, ch. Régimbald, Saint-Donat
424-3257 cellulaire: 324-7735
SURVEILLANCE • ENTRETIEN • DÉNEIGEMENT
AUTRES SERVICES OFFERTS:
• Mini pépine
• Entreposage de motoneiges
Transport en vrac de petites quantités (sable, terre, gravier, etc...)

MOT-MYSTÈRE

GAGNANT DU MOIS DERNIER: Yvette GRENIER (Entrelacs)

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

7 lettres • Épicerie

AIL, BISCUITS, CAFE, CASSONADE, CEREALES, CONFITURE, CONSERVES, CROISSANT, FOIE, FROMAGE, FRUITS, GATEAU, JUS, LAIT, LEGUMES, PAIN, PATATE, PATE, POISSON, PORC, POULET, ROTI, SEL, SOUPE, VIN, VOLAILLE, YOGOURT

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	S	S	O	N	A	D	E	D	F	C
2	E	O	V	O	L	A	I	L	L	E	R	O
3	R	E	N	I	A	P	S	E	F	O	O	N
4	E	I	O	F	A	T	G	A	I	S	M	S
5	A	T	S	T	I	U	C	S	T	P	A	E
6	L	O	E	U	M	T	S	I	A	O	G	R
7	E	R	R	E	I	A	U	I	S	I	E	V
8	S	F	S	A	N	C	L	R	E	S	R	E
9	C	L	L	T	S	O	U	P	E	S	U	S
10	R	E	T	I	T	R	U	O	G	O	Y	J
11	O	S	B	T	E	L	U	O	P	N	I	V
12	P	A	T	A	T	E	U	A	E	T	A	G

CONCEPTION: BERNARD THERRIEN

Courez la chance de gagner 10$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

Que se passe-t-il à l'ombre du clocher?

Ce mois-ci, deux événements retiennent notre attention. Le minicongrès interdiocésain et la Marche mondiale des femmes.

Le jeudi 14 septembre, dans le cadre de l'Année du jubilaire, un congrès, organisé conjointement par la Vie montante des diocèses de Mont-Laurier et de St-Jérôme, se veut un lieu de rencontre de toutes les personnes désireuses d'approfondir leur spiritualité sur le thème *Notre Église, espérance ou désespérance?*

Le conférencier sera le r.p. Noël Poisson, o.m.i., bien connu des pèlerins du Sanctuaire du Cap de la Madeleine où il fut responsable durant plus de 15 ans.. Ce minicongrès débutera vers 10 h pour se terminer par l'eucharistie par Mgr Gilles Cazabon, o.m.i., évêque du diocèse de St-Jérôme à 16 h.

Pour plus d'information à Saint-Donat, on peut communiquer avec Marielle Lord au (819) 424-2839.

D'autre part, la Marche mondiale des femmes aura lieu du 9 au 17 octobre 2000. La planification de cette marche dans les Laurentides regroupe les femmes des six MRC du Nord. Il s'agit d'une marche à relais dans le sens que les marcheurs *marchent* de 2 à 5 km à l'intérieur d'une municipalité. Au lieu de rassemblement, la bannière régionale sera remise au début de la marche dans cette municipalité. Elle suivra le groupe jusqu'au rassemblement national à Montréal le 14 octobre, puis au grand rassemblement canadien à Ottawa.

Le 17 octobre, au Québec à midi, « on fait du bruit » pour appuyer les femmes à New York où une délégation internationale des femmes présentera les revendications mondiales au secrétaire général des Nations Unies, appuyées par des millions de signatures issues de tous les pays participants (155).

Dans plusieurs commerces de Saint-Donat, on trouvera des dépliants donnant des renseignements sur les différents parcours. Si vous ne disposez pas de trois, quatre ou cinq jours, vous pouvez vous inscrire pour marcher et vous unir aux marcheuses lorsqu'elles franchiront les rues de votre municipalité. On peut aussi participer financièrement afin que cette marche regroupe le plus de supporters et devienne l'événement de l'année.

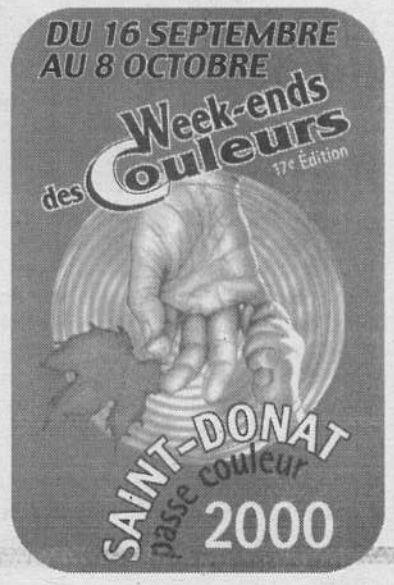
Pour appuyer ce grand mouvement de solidarité avec toutes les femmes du Québec, venez marcher dans les Laurentides, participez aux différentes activités, signez votre carte d'appui et aussi, engagez-vous en tant que bénévole.

Cette solidarité internationale démontre l'affirmation des femmes du monde qui ont décidé de dire leur réalité et d'agir ensemble.

Pour plus d'information à Saint-Donat, on peut communiquer avec Jeannine Fournier au (819) 424-2802.

Lucille Wagner-Paquette
pour le Comité de pastorale paroissial (CPP)

J.P. SERVICE
561C, Principale
Saint-Donat
RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS
(819) 424-4067



CLUB INTERNET DE SAINT-DONAT

L'été s'estompe déjà et voici septembre revenu. C'est déjà l'amorce d'une troisième année d'activités régulières pour les membres du Club Internet de Saint-Donat. Notre club est une association à but non lucratif, animée par une équipe de bénévoles et qui regroupe de façon plus ou moins informelle des utilisateurs d'Internet de la région de Saint-Donat. Il dispose d'un site Internet (http ://www.saint-donat.org) qui, depuis son lancement en mars 1999, a reçu au-delà de 5 000 visites ! On y rend compte des activités passées et à venir du club

Ce site, au titre évocateur de « Saint-Donat - Village global », se veut une vitrine active et en constante évolution, reflétant la vitalité et l'entrepreneurship des nombreux internautes de notre milieu. Le site est gracieusement hébergé par un fournisseur de services local que l'on peut rejoindre à l'adresse : http ://www.enter-net.com et qui reconnaît de la sorte la fonction sociale de notre regroupement. Le club travaille en étroite collaboration avec le Centre d'accès communautaire à Internet de Saint-Donat (CACI), lequel est logé à l'école Ste-Bernadette. C'est d'ailleurs dans le local informatique de cette école qu'ont lieu les rencontres du club axées sur la formation et la sensibilisation à l'utilisation plus avancées d'Internet. Les rencontres, à connotation sociale, se tiennent à la Maison de la culture de Saint-Donat. Le club est devenu le porte-parole des internautes locaux auprès des fournisseurs de services de la région ainsi qu'auprès de tout autre groupe, organisme, institution ou société commerciale concerné par le développement de l'Internet dans notre communauté. Lors de ses réunions mensuelles, le club propose des ateliers de formation animés par des membres du club. Les quatre axes d'exploration privilégiés sont : (1) l'Internet en tant que réservoir quasi intarissable d'informations de toute nature; (2) l'Internet en tant que moyen de communication et d'échange (courriel, clavardage, forum de discussion, « i.c.q. », téléphonie etc.; (3) l'Internet en tant que moyen d'expression et de création via la programmation d'un site publié sur la toile et visible à l'échelle de la planèt; (4) l'Internet en tant que passerelle d'accès facilitant l'achat de produits et de services en ligne. Comme par les années passées, le club proposera à ses membres des cours de formation continue, notamment en programmation de site et qui se dérouleront en dehors des rencontres régulières.

Qu'on se le dise, il y en aura pour tous les goûts et ce, moyennant des frais d'association et de participation très raisonnables. Tous les détails concernant ces questions d'argent, de même que nos modalités de fonctionnement, seront communiqués lors de notre première rencontre qui se tiendra le jeudi 21 septembre, à compter de 19 h. L'endroit et l'ordre du jour de cette assemblée générale sont disponibles directement sur notre site (http ://www.saint-donat.org). Le comité directeur du club se fera alors un plaisir d'accueillir anciens et nouveaux membres à l'occasion du lancement de notre programme d'activités pour la saison 2000-2001.

Jacques Cotnoir
Pour le Club Internet de Saint-Donat

HORAIRE:

Lundi: 9:30 à 18:00
Mardi: 9:30 à 18:00
Mercredi: *FERMÉ*
Jeudi: 9:30 à 19:00
Vendredi: 9:30 à 20:00
Samedi: 9:30 à 17:00
Dimanche: 11:00 à 15:00
Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

Ludwicka Jadwiga Pharmacienne Chertsey

Âge d'Or de NDM

Septembre est à nos portes avec ses couleurs mer veilleuses, amenant avec lui une nouvelle saison d'activités à l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci.

Mme Thérèse Ahern, présidente du club *Espoir de nos jours*, vous invite cordialement à l'épluchette de blé d'Inde et repas de hot dogs le 14 septembre, à midi, à la salle l'Orchidée. Ce repas, gratuit pour les membres, soulignera la reprise des activités du club pour l'automne 2000.

Le 20 septembre, bingo spécial à 19 h. Le 21 septembre, activités à la salle de l'âge d'or à 13 h 30 : cartes, jasette, poches etc.

Le 28 septembre, « Voyage aux pommes » à Mirabel au Chalet du Ruisseau. Prix : 20 $ pour les membres, 22 $ pour les non-membres. Pour réservation : Thérèse au 424-3853. Bienvenue à tous les nouveaux membres ainsi qu'aux anciens.

Monique Guérin, *secrétaire*

L'inventaire forestier débute en septembre

C'est en septembre, octobre et novembre que se fait l'inventaire des forêts du domaine de l'État dans la région de Lanaudière de même que dans les Laurentides, plus précisément dans les secteurs de Basses Laurentides et de la réserve faunique Rouge-Matawin.

Cependant, cette année, le ministère des Ressources naturelles n'effectuera pas de sondage des arbres dans les boisés privés.

Les équipes d'inventaire marquent leur cheminement en forêt (virée) et l'emplacement des placettes-échantillons à l'aide de rubans de couleur orange. La placette est une unité d'échantillonnage circulaire d'une superficie de 1/25 ha (400 m2). Son périmètre est délimité à l'aide des arbres en périphérie qui sont marqués d'un trait vertical de couleur rouge.

On observe et mesure, pour chaque arbre de la placette, l'essence, le diamètre, la défoliation des résineux et la qualité des feuillus. De plus, on détermine l'âge et la hauteur des trois études d'arbres. Enfin, un relevé de la végétation de sous-bois est effectué et les caractéristiques du sol sont notées. ❑

Coupe des arbres en bordure du lac

La conservation du couvert végétal est très importante autant pour des raisons environnementales qu'esthétiques. Conservez donc au maximum vos arbres et au besoin, faites du reboisement.

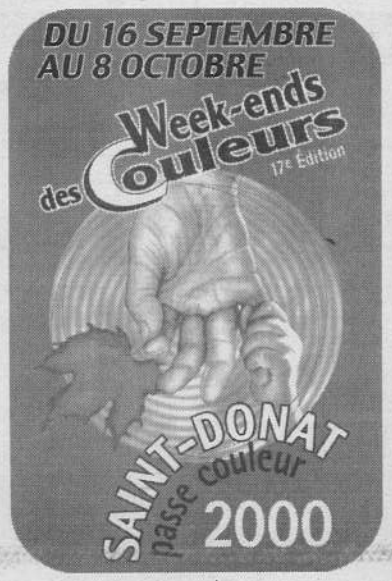
Rappelez-vous que dans la bande riveraine du lac, il est interdit de couper les arbres, sauf pour y effectuer une ouverture (fenêtre verte) d'une largeur maximale de cinq mètres.

La coupe éclaircie consiste à couper et à enlever des arbres choisis dans un peuplement afin de laisser suffisamment d'arbres pour former un couvert forestier. L'éclaircie vise à donner un meilleur espacement entre les arbres conservés de manière à maintenir ou accélérer leur croissance.

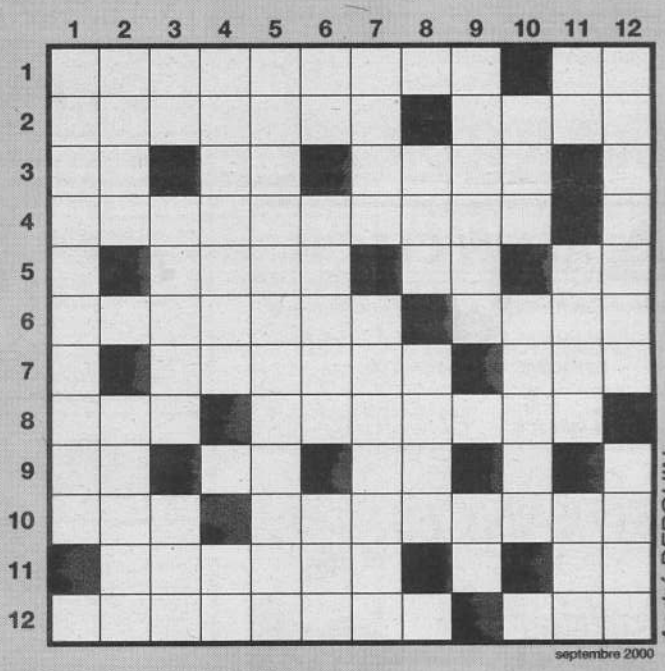
Dans le cas où une construction est projetée, les règles suivantes s'appliquent pour le déboisement:

• terrain dont la pente est inférieure ou égale à 10% — un maximum de 40% de la superficie totale du terrain peut être déboisé;

• terrain dont la pente est supérieure à 10 % et inférieure à 20 % — un maximum de 30 % de la superficie totale du terrain peut être déboisé.



ALTITUDE-EN-CROISÉ



HORIZONTALEMENT

1. Début des Week-Ends des Couleurs – Initiales de celui qui présidera l'événement des Week-Ends des Couleurs.
2. Saison – Retour du même son à la fin de deux vers.
3. Infinitif – Révérende Mère – Ligament.
4. Variété de pêches à peau lisse.
5. Petit traîneau de neige – Or – Mercure.
6. Poisson de la famille des sparidés – Homme d'État coréen.
7. Long sac à deux poches – Membre du cheval.
8. Issus – Qui n'a pas d'odeur.
9. Actinium – Début de calcul – Mesure chinoise.
10. Imitation d'objets précieux – Suscite la pitié.
11. Côtoyer – Thallium.
12. Il y en aura pendant ces Week-Ends – Auteur italien.

VERTICALEMENT

1. Municipalité de Lanaudière.
2. Affluent de la Seine – Écologiste.
3. Platine – Cercles où des habitués viennent passer leurs heures de loisir – Encolure.
4. Supplice – Nouvelle lune.
5. Action d'emmagasiner.
6. Manganèse – Ouvrage de fortification – Pas beaucoup.
7. Consacré – Élève.
8. École nationale d'administration – Ordonnance.
9. Faute – Richesse.
10. Conifères – Liberator.
11. Période de la journée – Homme pitoyable – Et le reste.
12. Lac de la région de Lanaudière – Association des résidents du lac Ouareau.

La solution du mois d'août

L	A	N	A	U	D	I	E	R	E	■	D
I	P	O	H	■	E	■	D	■	C	I	E
B	E	Y	■	B	R	A	I	L	L	E	S
E	L	A	B	O	R	A	T	I	O	N	S
R	A	D	I	A	I	R	E	■	S	A	I
A	■	E	S	S	E	■	U	R	I	■	N
T	A	■	C	■	R	■	R	I	O	J	A
O	N	G	U	L	E	E	S	■	N	E	T
R	E	L	I	E	■	O	■	T	S	A	R
■	M	A	T	R	O	N	E	■	■	N	I
P	I	N	■	O	S	■	■	B	A	N	C
M	E	D	I	T	E	R	R	A	N	E	E

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

ARCHITECTE

MANON BEAULIEU
ARCHITECTE
519, RUE PRINCIPALE ST-DONAT QC J0T 2C0
TÉL.: (819) 424-4632 • TÉLÉC.: 424-5478
SANS FRAIS: 1-888-424-2815

ANDRÉ LÉONARD O. A. Q.
ARCHITECTE
15 CHEMIN ST-GUILLAUME ST-DONAT 819-424-5781
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

ARPENTEUR

ALAIN CLEC'H
Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor
Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00
519, Principale
St-Donat, Qué. J0T 2C0
Bur. : (819) 424-2815/3519
Fax : (819) 424-5478

ASSURANCES

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière
C.d'A.Ass
ASSURANCES Lafrenière et St-Amour Inc. COURTIERS
617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

Vézina, Forget et Associés Inc
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
327, rue Principale
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2311
Fax: (819) 424-5362

AVOCATS

COUTU PERREAULT
Avocates - Société en participation

422A, Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0 Tél.: (819) 424-2132	489, Boul. des Laurentides Saint-Antoine (Québec) J7Z 4L9 Tél.: (450) 436-9000 Fax: (450) 436-9041	595, rue Isidore Saint-Lin-Laurentides (Québec) J0R 1C0 Tél.:(450) 439-7300 Sans frais: 1-800-561-6381 Fax: (450) 439-6731

BOIS DE FOYER

La Bûche du Nord Inc.
Bois de foyer (sec)
Jean Léveillé 424-3095
2045, Route 125 Nord St-Donat, Qué. J0T 2C0
Éric Léveillé 424-1501

COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1 Téléphone: (514) 387-8140 Télécopieur: (514) 387-6334	422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0 Téléphone: (819) 424-3454 Télécopieur: (819) 424-1574

CGA
Yves de Carufel, C.G.A.
Comptable général Licencié

1960, boul. Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5 Tél.:(450) 229-2346 Télécopieur:(450) 229-1055	472, rue Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0 tél.:(819) 424-3135

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION MORIN PHILIBERT INC.
CONSTRUCTION RÉNOVATION
424-1549

ÉLECTRICIEN

Tél.: 424-5599
Gaston Blais
ENT. ÉLECTRICIEN
Spécialité: chauffage électrique
2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

EXCAVATION

Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116
Sable
Gravier
Terre
Pierre concassée
Enlèvement de la neige
Installation de fosse septique
(819) 424-2821
418, rue Du Collège
C.P. 305, St-Donat

IMMOBILIER

Sutton
groupe sutton - laurentides
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
337 rue St-Donat
(Place Monette) Saint-Donat J0T 2C0
Bur.: 424-3600
Rés.: 424-2041
Fax: 424-4183
rbouchard@sutton.com
www.sutton.com
Ronald Bouchard
Agent immobilier affilié

NOTAIRE

Me RAYMOND M. SIGOUIN
L.L.B., D.D.N.
Me MARIE-CLAUDE RAYMOND
L.L.L., D.D.N.
RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE
430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

PEINTRE

PEINTRE
ROGER CHARETTE
424-1412
610, St-François - St-Donat - J0T 2C0
Travail garanti • Références

PHARMACIE

F. Allard, B. Gagnon et Associés
Pharmaciens
membre du groupe Obonsoins
"Un conseil vous attend"
424-2626
398, Principale, C.P. 758, St-Donat

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
Louise Brière
B.A.A., C.G.A., Pl.Fin.
519 A, Principale, St-Donat
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3620
Fax: (819) 424-3280
Extérieur: 1-888-424-3620
brierl1@investorsgroup.com

SERVICES

CENTRE POLARIS LOCATION
MOTONEIGES•VTT•MOTOMARINES
CENTRE DE LOCATION ST-DONAT
659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax:424-9908 Saint-Donat

CENTRE DE LOCATION
WHITE Ariens
ST-DONAT
LOCATION, VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES
Tél.: 424-2124 • Fax:424-9908
659 Principale Saint-Donat

MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"
VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS
Saint-Donat (819) 424-1465 J. Valois *Chertsey (450) 882-2744*

INTER POMPE
Plomberie
Pompes
Irrigation
Traitement d'eau
Marc Lussier
13, ch. des Écureils
Saint-Donat
Tél.: 424-2829 Pag.: (819)324-7315

VÉTÉRINAIRE

Tél.: 326-4071
Clinique Vétérinaire Ste-Agathe
Veterinary Clinic
5, rue Ste-Agathe
Ste-Agathe-des-Monts
Dr Jean Roberge, M.V.
Dr Ian Roberge, M.V.

PETITES ANNONCES (819) 424-2610

- Annonce Non-encadrée:.....7$
- Annonce encadrée:.....8$
- * Payé après parution:.....+1$

TERRAIN À VENDRE

Terrain à vendre rue Allard, superficie environ 15 000 pieds, financement par le propriétaire. 200$/comptant, 50$/mois. Prêt à construire. 424-2175

À VENDRE

Maison à vendre, 229 St-Roch, 3 ch à coucher, garage très propre. (450) 434-1308

Bord du lac Archambault, condo Anse aux Pionniers, vue panoramique exceptionnelle, mezzanine, foyer, 3 ch., 3 terrasses, marina, parc. Prix demandé: 164 000$ Tél.: (819) 424-4344

FAUT VENDRE! Chalet style canadien. Coûtant: 65 000$. Prix de vente: 50 000$: 1000 pi du Lac Baribeau. Info: (514) 990-2588

Chalet à donner pour le prix du terrain de 25 000 pieds carrées situé à Entrelacs sur le Boulevard Lafontaine (514) 425-6446

À LOUER

Chalet lac Ouareau, 3 c.c. foyer, garage, ruisseau, plage privée sable, pédalo. Yves: 424-5577

Logis 3 1/2 semi-meublé avec entrée privée. 15 rue Rivard. 250$/mois. Appeler 424-7783

Logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien éclairés. Portes patio, grand balcon, près village St-Donat, rue Allard, entrée privée, déneigée, bien insonorisés, bien entretenus. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 424-4195 Benoit

Grands logements rénovés dans le village, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, paisible, libre immédiatement. À partir de 295$/mois. 1 mois GRATUIT. 424-3985

DIVERS À VENDRE

Cuisinière au bois très propre. 300$. Fin de semaine 424-2959. Semaine: (450) 661-2564

Poêle: 200$, réfrigérateur: 100$, sécheuse: 100$, combustion lente, Vision XL: 500$. France: 424-7817

OFFRE DE SERVICE

Fabrication de meubles en bois massif: 326-2796

Cours d'anglais, français, espagnol, tous niveaux, groupes & privés, jour ou soir, début 3e semaine de septembre, méthode dynamique, succès garanti, plaisir assuré. Prof. linguiste et 25 ans d'expérience petits groupes. Réservez tôt. Info Marie: 424-5905

Atelier de relaxation, pour améliorer: sommeil, détente, énergie, poids, santé. Techniques: Eutonie, gymnastique douce, réflexologie, polarité, respiration, auto-massage, visualisation, etc. Petits groupes. Offrez-vous ce cadeau! Info: Andrée: 424-5905

REMERCIEMENTS

Mme Johanne LAVALLÉE
1964-2000

À Saint-Donat, le 5 juillet 2000 est décédée Mme Johanne Lavallée, à l'âge de 35 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Normand Giguère, sa sœur Sophie, beaux frères et belles sœurs, neveux et nièces.
La famille remercie sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné leur marque de sympathie à l'occasion de ce décès.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Le Défi Ste-Agathe est de retour

Regroupant 35 participants qui vont parcourir plus de 300 km dans la région de St-Donat et NDM, le rallye Défi St-Donat n'avait pas été tenu depuis 1988. L'arrêt principale de la journée du 9 septembre se fera à La Cuillère à Pot. C'est le véhicule de Royaume Ford, que l'on voit ici, qui fermera la course.

CERCLE DE BRIDGE DONATIEN

Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT
Info: (819) 424-7326
Courriel: lboutin@hotmail.com

RÉSULTATS DU 25 AOÛT 2000

N-S			E-O		
1• M.DEMARBRE	J.LANGLOIS	59,53 %	1• L.BOUTIN	A.DELISLE	67,89 %
2• G.NADON	M.NADON	59,13 %	2• A.BELLIVEAU	C.BELLIVEAU	63,85 %
3• P.LECOMPTE	C.ROBICHAUD	58,90 %	3• P.BRASSAC	M.CÔTÉ	59,61 %
4• M.AUGER	R.CANTIN	55,02 %	4• J.LIPPÉ	A.PAGÉ	57,98 %
5• R.LAFOREST	M.LEMIE	49,58 %	5• J.LABRÈCHE	R.LAVOIE	56,41 %

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

Mimi G.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

C.L.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

A.B.R.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

A.B.R.

IMMEUBLE À VENDRE REPRISE DE BANQUE

67, Route 329 "voisin Cuillère à Pot" Terrain: 45580 p.c. Bâtisse: 3210 p.c. év. m. 187 700$.

Prix: OFFRE-OFFRE

LA RÉSERVE: AUBERGE, SKI:
1 900,000 $

(514) 990-6000
BESTRUST
courtier immobilier agréé
courtiers protégés

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

A.B.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

A.B.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

G.L.

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Retournez à: Journal Altitude 1350
426, Principale C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Infos.: (819) 424-2610
Fax:(819) 424-3615

Abonnement:
12,00$: Canada (taxes incluses)
20,00$: Étranger 1 an (12 numéros)

NOUVEL ABONNEMENT ☐
RENOUVELLEMENT ☐
J'ABONNE UN AMI ☐

ENFIN !

LA LIQUIDATION

Echo · Corolla · Camry · Solara · Rav4 · Tacoma · Tundra · 4Runner · Sienna

Notre choix: TOYOTA STE-AGATHE

"Nous avons choisi la ECHO 2000"
Mme Liette Charette et Toby, son fidèle compagnion, accompagnés de Denis Lanthier, représentant chez TOYOTA STE-AGATHE.

0,9% financement à l'achat sur tous ces modèles 2000
sur 36 mois[1]
2,9% sur 48 mois[2]

EXEMPLES DE FINANCEMENT 36 MOIS		
taux d'intérêt 8,75% versus 0,9%	EMPRUNT 15 000$	EMPRUNT 20 000$
ÉCONOMIE	1 900$	2 533$

sienna CE
299$ par mois / location 48 mois[5]
5 500 $ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

camry CE
299$ par mois / location 48 mois[4]
3 375 $ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

- Radio AM-FM avec lecteur CD
- Roues de 14"
- Enjoliveurs complets
- Pare-chocs de couleur assortie
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Rétroviseurs à télécommande manuelle

echo 4 portes
199$ par mois / location 48 mois[3]
1 025 $ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

www.toyota.ca

TOYOTA
votre concessionnaire

PEA

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Jusqu'à 1000 $ de remise**
PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS

TOYOTA STE-AGATHE
« LA MAISON DE CONFIANCE »
2350, route 117, Sainte-Agathe (819) 326-1044

FONDATION Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL

CRÉDIT TOYOTA

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Offre valable sur tous les modèles 2000, à l'exception de la Celica. [2]Offre valable sur tous les modèles 2000, à l'exception de l'Echo et de la Celica. [3]Offre valable sur les modèles Echo BT123M-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 1 025$. Premier versement de 229,76$ et dépôt de sécurité de 250$ exigibles au moment de la livraison. [4]Offre valable sur les modèles Camry CE BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial 3 375$. Premier versement de 344,41$ et dépôt de sécurité de 350$ exigibles au moment de la livraison. [5]Offre valable sur les modèles Sienna ZF19CS-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 5 500$. Premier versement de 343,82$ et dépôt de sécurité de 350$ exigibles au moment de la livraison. **Franchises annuelles de 24 000 km**. Frais de 7¢ (Echo), 10¢ (Camry, Sienna) du kilomètre excédentaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. **Le rabais est différent selon le modèle. Véhicules aux fins de présentation seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.